

# Vivre à Antony

N° 242

Bulletin municipal officiel • Janvier 2010

LE CONCERT SPIRITUEL  
HAENDEL À LA COUR p. 14

L'ODYSSÉE DE L'ÉVOLUTION  
DE DARWIN À L'HUMANITÉ  
DU FUTUR p. 33

**DOSSIER**  
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE  
ANTONY, LA TECHNOVALLEY p. 20

TOUTE L'ÉQUIPE DU BERNY VOUS  
SOUHAITE UNE BONNE ET  
HEUREUSE ANNÉE 2010



VENEZ DÉCOUVRIR  
NOTRE NOUVELLE  
CARTE

OUVERT  
DU LUNDI AU SAMEDI  
DE 7H À 2H DU MATIN  
FERMÉ LE DIMANCHE

RESTAURANT  
BAR LOUNGE

127, AVENUE A. BRIAND - 92160 ANTONY  
TÉL. : 01 42 37 72 40  
WWW.LEBERNY.FR

## Restaurant *L'Olivier* Spécialités orientales

Toute  
l'équipe  
de L'Olivier  
vous  
souhaite  
une bonne  
année  
2010



*Couscous royal, méchoui, tagines,  
grillades, poissons... Service Traiteur*



7jours/7

Réservations :  
01 46 66 18 42

Mail :  
restaurantlolivier@orange.fr

162, avenue de la Division Leclerc  
(RN20)  
92160 Antony



“TRAITEUR DE TOUS LES JOURS”

VOS PLATS PRÉPARÉS, VOS SALADES  
ET VOS SANDWICHS AU QUOTIDIEN

“Improviser un dîner à la  
maison avec des amis ?,,

“Pas envie de cuisiner ce soir ?,,

“Pas le temps de déjeuner,  
mais pas envie de manger  
n'importe quoi ?,,

Ouvert 7jours/7  
Même  
le dimanche

[www.delitraiteur.fr](http://www.delitraiteur.fr)

**Bourg la Reine**  
73/75 avenue du Général Leclerc  
Dans la nouvelle ZAC de la Bièvre  
Tél. : 01 47 02 67 86

Ouvert de 07h30 à 22h00



Nouveau  
à Bourg  
la Reine



Ouvert  
7j/7



# Vivre à Antony

## SOMMAIRE

## ÉDITO

### FLASH

### 4à5

- Festival Place au Jazz
- Les écoles s'affichent

### AU QUOTIDIEN

### 6à10

- Vive le covoiturage !
- Changement au tri !
- Permis malin
- La population passée au crible
- Un nouveau dojo

### CULTURE ET ANIMATIONS

### 11à17

- Musiques sacrées Orient – Occident !
- Un vent d'Est souffle sur la piste...
- La BD prend ses quartiers à la Bibliothèque
- Haendel à la cour
- Salon du CCAA
- Les nouveaux rendez-vous de la Bibliothèque
- Du livre au film

### DOSSIER

- Développement économique

Antony, la Technovalley

### 20à23

### JEUNESSE

### 24à25

- Institution Sainte-Marie, les prépas ont 20 ans
- CM2 : la compétition des futurs champions

### VIE DES ANTONIENS

### 26à39

- Roger Rapalino à l'honneur
- Devenez papi ou mamie lecture !
- René Jalin, un conciliateur à votre écoute
- À l'affiche, « L'âge de la stupidité »
- Antony-Olomouc, deux villes jumelles et amies
- Descartes, copains d'avant et de toujours
- De Darwin à l'humanité du futur
- Trondel sur scène
- Les rendez-vous de l'Office du Tourisme
- La Chartraine en fête
- Tour du monde, l'escalade à l'école

### SPORT

### 40à42

- Antony Volley, un club au top
- Semi-marathon : en piste pour la 22<sup>e</sup> édition !
- À la pointe de l'épée

### CONSEIL MUNICIPAL

### 43

- Séance du 10 décembre 2009



## Bonne année 2010 !

Nous sommes en 2010. Dix ans sont déjà passés depuis l'an 2000. Une nouvelle année commence. Une année que, malgré la crise et l'inquiétude liée au réchauffement climatique, je vous souhaite heureuse et réussie.

Une année qui sera, à coup sûr, très active pour notre ville, qui a trouvé, ces dernières années, un nouveau dynamisme démographique et économique.

Le cap des 60 000 habitants, sur lequel Antony butait depuis les années 70, est enfin franchi : 61 761 habitants selon les derniers chiffres de l'INSEE. Et 800 naissances en 2008, beaucoup plus que la moyenne nationale, ce qui témoigne de la jeunesse de notre population.

Dynamisme économique : le centre d'affaires de la Croix de Berny affiche complet. Des entreprises de qualité, comme le groupe de presse professionnelle INFO-PRO, Chronopost International et Veolia Water ont rejoint Sanofi-Aventis, Pomona, Foncia et les ténors de l'ingénierie Codeba et TVA Group. Tandis que des PME de haute technologie d'Antonyville ont reçu la visite de la Ministre du Commerce Extérieur, venue saluer leurs performances sur les marchés internationaux.

Une année active aussi pour la municipalité. Un programme d'embellissement des quartiers avance à grands pas : cette année, 34 nouvelles rues, sur les 350 que compte la ville, seront débarrassées de leur lignes électriques et téléphoniques, qui seront enfouies. 18 rues seront entièrement reconstruites. Et l'ensemble des quartiers seront aménagés en zones 30 ou zones de rencontre, avec une circulation plus sûre pour tous.

Le nouveau dojo Pierre de Coubertin ouvre début janvier. En septembre, nous inaugurerons la médiathèque de la place des Baconnets, les quatre nouveaux courts du stade Georges Suant, qui permettront aux enfants de l'école de tennis de jouer les jours de pluie, le château Saran du Parc Heller réhabilité pour accueillir le centre culturel Lionel Terray, le gymnase La Fontaine rénové et l'Espace Jeunes du boulevard Brossolette, tant attendu.

Et, tandis que débiteront les travaux de construction du futur complexe sportif du Noyer Doré, les grands projets culturels que sont le cinéma, le théâtre et l'ensemble associatif entreront en phase de maîtrise d'œuvre.

Vous l'avez compris, à Antony, nous ne céderons pas au pessimisme ambiant !

A tous, une excellente année !

Jean-Yves Sénant  
Maire d'Antony  
Conseiller régional d'Île-de-France

BULLETIN MUNICIPAL OFFICIEL ÉDITÉ PAR LA VILLE D'ANTONY

Directeur de la publication : Jean-Yves Sénant • Directrice de la communication : Stéphanie Priotton • Rédacteurs : Virginie Bader, Jacqueline Beauvais, Sandrine Bernard, Béatrix Coupeau, Anne-Sophie Meyer, Mélodie Proust, Alexis Sannier • Publicité : Série médias. D. Azan 01 40 96 11 88 • Photos : Hugues Gravouil, Patrick Plas, Fotolia, Stock • Conception et réalisation : Compos-Juliot • Imprimerie : Imaye Graphic, Laval.

Logo PFC à placer ici



vivre-a-antony@ville-antony.fr  
ISSN 1959-8513

## »»» FESTIVAL PLACE AU JAZZ

En novembre, Antony a fait « Place au Jazz ». Durant cinq soirées, des jazzmen se sont succédés alternant entre des formations ancrées sur le territoire antonien (Antony Jazz, Pee Bee -en résidence au Conservatoire-) et d'autres de notoriété internationale (Aldo Romano, Yaron Herman Trio). Le festival a inauguré cette année deux formules inédites : un workshop avec MO' drums au cours duquel Trio a présenté sa technique pour adapter des chansons rock en morceaux de jazz, et pour la première fois des élèves de classes jazz ont proposé un concert dans le foyer du théâtre. Le public venu nombreux a une fois de plus été conquis par la qualité de la programmation.



## »»» POUR NE PAS OUBLIER

Samedi 5 décembre, la Ville a rendu hommage aux « Morts pour la France » de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie (1952-1962), lors d'une cérémonie organisée place de l'Hôtel de Ville. Cette commémoration a eu lieu en présence de Bernard Bouloc, sous-préfet d'Antony, du maire Jean-Yves Sénant, de Jean-Paul Dova, vice-président du Conseil général, et de Georges Devic, délégué du comité d'entente des associations patriotiques et d'anciens combattants et victimes de guerre, accompagnés des élus municipaux, d'anciens combattants et de nombreux Antoniens. À l'issue de cette émouvante cérémonie, des gerbes de fleurs ont été déposées devant le Monument aux Morts.

## »»» MERCI POUR EUX !

Les 4 et 5 décembre derniers, les Antoniens ont répondu massivement présents à l'appel à la générosité lancé dans le cadre du 22e Téléthon. Autour de l'AMF (Association Française de Myopathie), la Ville et de nombreuses associations se sont mobilisées pour aider les personnes atteintes de myopathies. Cette année encore, les initiatives pour récolter des fonds en faveur de la recherche contre les maladies génétiques ont foisonné : vente d'objets artisanaux par l'association Vivre à la Fontaine St-Ex, festival de jazz au Pédiluve, concert de Solène Getenet à l'auditorium Paul Arma, manifestations sportives... C'est près de 15 000 euros qui ont ainsi pu être recueillis. Une mention spéciale est à décerner à la société Sanofi-Aventis, dont les diverses animations organisées en interne ont permis de remettre un chèque de 8 500 euros. Merci à tous !



## »»» LE PLAISIR DE JOUER !

La Fête des jeux, proposée samedi 28 novembre par la Ludothèque d'Antony, a remporté cette année encore un vif succès. C'est avec toujours beaucoup de plaisir que toutes les générations se sont retrouvées au théâtre Firmin Gémier. De nombreux jeux géants, de société, de stratégie, d'adresse, de rapidité... étaient en accès libre, de même que l'atelier « jeu d'échecs ». Les finalistes des jeux interclasse, résultant du tournoi entre 37 classes des écoles d'Antony, se sont vus remettre leur prix par le maire, Jean-Yves Sénant, en présence de nombreux élus. Bravo à : Bastien Lanot (André Pasquier) pour les CE1, Marius Brunet (Blanguernon) pour les CE2, Zoé Ramon (Blanguernon) pour les CM1 et Amael Khoubini (André Pasquier) pour les CM2.



## »»» LES LIONS ONT DU CŒUR

Mercredi 25 novembre, le Lions club d'Antony, représenté notamment par son président, Christian Cavaillès, a remis à Jean-Yves Sénant un chèque de 4 915,56 €, en présence de Ioannis Vouldoukis, conseiller municipal délégué à la santé, aux sciences et à l'hygiène. Ce don généreux a pour objectif d'acquiescer deux défibrillateurs qui viendront compléter la vingtaine d'appareils que la Ville est en train d'installer sur son territoire. Ces fonds ont été en grande partie réunis grâce à la générosité des commerçants antoniens (voir p. 37). Merci au Lions club pour cette initiative pleine de dévouement.



# LES ÉCOLES S’AFFICHENT

Depuis de nombreuses années, la Ville propose aux écoles de réaliser les affiches qui serviront de support aux vœux municipaux. Cette année, les enfants des classes élémentaires étaient invités à dessiner sur le thème : apprendre, comprendre et transmettre. Collage, dessin, peinture... nos jeunes artistes ont déployé avec succès toute la palette de leurs talents. Durant toutes les fêtes, vous avez pu découvrir leurs affiches colorées sur les panneaux d’affichage de la ville. Venez les admirer de nouveau, elles seront exposées à l’Hôtel de Ville jusqu’à la fin du mois.

**Exposition à l’Hôtel de Ville, du 6 au 20 janvier.**



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ **Soldes d’Hiver Optiques et Solaires** ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

**-25%**



Le plus belle façon de payer.

**BARTHÉLEMY OPTICIENS**  
*L’opticien référence*



Le plus belle façon de payer.

**-50%**

**29, avenue Aristide Briand - 92160 Antony ☎ 01 46 68 55 16**

## UN NOUVEAU SITE


**VIVE LE COVOITURAGE !**

La Communauté d'agglomération lance ce mois-ci un nouveau service dédié au covoiturage. Mode d'emploi.

Le covoiturage est une solution à la fois pratique, économique et écologique pour faciliter les déplacements quotidiens. Dans le cadre de sa politique en matière de transports et de développement durable, la Communauté d'agglomération propose un nouveau site Internet dédié à ce type de déplacement. Accessible également depuis le portail des Hauts-de-Bièvre, ce site vise à faciliter la mise en relation des habitants et salariés du territoire souhaitant covoiturer.

[www.covoiturage.agglo-hautsdebievre.fr](http://www.covoiturage.agglo-hautsdebievre.fr)

Pour profiter de ce nouveau service, il suffit de s'inscrire sur le site Internet. Après avoir renseigné les adresses de départ et d'arrivée, il est possible de visualiser sur une carte les covoitureurs qui effectuent un trajet similaire aux mêmes horaires. Il suffit ensuite de les contacter pour définir ensemble les modalités du déplacement. L'inscription est gratuite et la confidentialité des informations personnelles est garantie.

### LE COVOITURAGE SUR MESURE POUR LES ENTREPRISES

Étant donné que plus de 75 % des trajets « domicile-travail » en voiture s'effectuent seul, un effort particulier est réalisé auprès des entreprises de plus de 20 salariés des Hauts-de-Bièvre. Un kit de communication composé d'affiches et de livrets d'information à destination des salariés, ainsi que des interventions

réalisées par des professionnels peuvent être proposés aux entreprises qui souhaitent s'associer à la démarche.



Renseignements au  
01 41 87 82 82

## Bienvenue !

**CHIRURGIEN-DENTISTE  
ODONTOLOGIE PÉDIATRIQUE  
De 0 à 15 ans.**

Docteur Nadège Jégat  
4, av. de la Providence.

Sur RDV au 0146 68 29 19

**A.R.O  
Cabinet d'orthopédie  
Alfred Rabefarihy**

Orthèses petit appareillage  
Du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 15  
et de 14 h 30 à 19 h

Le samedi de 9 h 30 à 12 h 15  
**88, av. de la Division Leclerc  
Tél. : 01 40 96 83 73**

[Ar-orthopedie@yahoo.fr](mailto:Ar-orthopedie@yahoo.fr)  
[www.ar-orthopedie.com](http://www.ar-orthopedie.com)

### LA COUR



Bar à pâtes, salon de thé,  
soupes d'hiver et yaourts glacés.  
Du lundi au samedi, de 9 h à 19 h

**Franck Delecroix  
24, av. de la Division Leclerc  
(au fond de la cour)  
Tél. 09 53 68 70 18**

### INKIPIT



Librairie généraliste  
Papeterie classique et ludique  
Petits jeux

**57, av. Aristide Briand  
Tél. : 01 46 89 39 75  
[inkipit92@orange.fr](mailto:inkipit92@orange.fr)**

**AQUACHAUFFAGE  
SERVICES**

INSTALLATION - DÉPANNAGE - ENTRETIEN

CHAUDIÈRE FIUOL ET GAZ - CHAUFFE-EAU - POMPE À CHALEUR

CAPTEURS SOLAIRES

URGENCE DÉPANNAGE  
TEL : 01 89 20 65 90

30 rue Appert 91300 MASSY  
[www.aquachauffageservices.fr](http://www.aquachauffageservices.fr)  
fax : 01 69 30 44 47

**LES SERVICES  
À LA PERSONNE**

**COMPLEA**  
<http://www.complea.org>

**VOS SERVICES AU DOMICILE 7/7 ET 24/24**

- Toilettes
- Aides au lever, coucher,
- Habillage, déshabillage,
- Préparation des repas
- Gardes de nuit
- Aide ménagère
- Courses
- Sorties
- Compagnie
- Gardes de jour

Conventionné C.N.A.V. - Caisses de retraites - APA - Agréé qualité

**Numéro Indigo\* : 0820-300-072**  
149, avenue de la division Leclerc - 92160 Antony

**Bienvenue !****GITEM  
ANTONY MÉNAGER VIDÉO**

Vente électroménager toutes marques  
TV, Hifi, vidéo  
Du mardi au samedi, de 9 h 30 à 12 h  
et de 14 h à 19 h.  
Le dimanche de 10 h à 13 h.  
**29-31, av. de la Division-Leclerc**  
**Tél. : 01 42 37 27 33**

**SA SHOE**

Chaussures femmes et accessoires  
Ouvert du mardi au samedi  
de 10 h à 19 h  
**2, rue Jean-Charles-Persil**  
**TÉL. : 01 56 45 26 55**

**ORTHOPHONISTE**

Marie-Louise PRADAT-HUBERT  
Nouvelle adresse  
179, av. de la Division-Leclerc  
Tél. : 01 47 02 92 82  
ou 06 81 87 44 23

**L'ENTRACTE**

Brasserie restaurant  
Changement de propriétaire  
Formule, plat du jour et carte  
Du lundi au samedi de 7 h à 20 h  
**7, rue Jean-Moulin**  
**Tél. : 01 42 37 44 40**  
[www.restaurantlentracte.fr](http://www.restaurantlentracte.fr)

**HAUTS-DE-BIÈVRE****➤ CHANGEMENT AU TRI !**

Cette année, les calendriers de collecte des déchets, habituellement distribués dans votre magazine de janvier, vous seront donnés ultérieurement. Explications.

La Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre prépare une réorganisation de la collecte sélective sur l'ensemble des 7 villes du territoire. L'objectif est de rationaliser et d'optimiser

le ramassage des déchets, tout en conciliant les impératifs d'un service de qualité, d'exigences environnementales et de maîtrise des coûts. La nouvelle



collecte sera donc en place prochainement. D'ici là, le service sera assuré dans les mêmes conditions qu'en 2009. Vous pouvez aussi obtenir un calendrier personnalisé selon votre lieu d'habitation sur

[www.agglo-hautsdebievre.fr](http://www.agglo-hautsdebievre.fr) en tapant simplement votre adresse.

**Rens. au 01 41 87 81 67 ou par mail**  
[infodechet-ant@agglo-hautsdebievre.fr](mailto:infodechet-ant@agglo-hautsdebievre.fr)

**VOUS AVEZ DIT FISSURES ?**

Vous avez constaté des fissures, infiltrations d'eau ou autres désordres dans des locaux qui vous appartiennent ou que vous occupez à Antony ? Il est indispensable de vous signaler par courrier à la Mairie. En effet, ces faits sont peut-être dus à la sécheresse et à la réhydratation des sols et aux mouvements de terrain qu'elle a engendrés. La Ville va demander prochainement son classement en zone de catastrophe naturelle pour les mouvements de terrain différentiels consécutifs à la sécheresse 2008 et 2009. Si les autorités interministérielles compétentes donnent une suite favorable à ces demandes, un arrêté sera publié

au Journal officiel. Les personnes concernées auront alors dix jours pour avertir leur assureur afin d'être indemnisées. Les Antoniens qui se seront signalés auprès de la mairie seront immédiatement prévenus. Si vous êtes concerné et si vous ne vous êtes pas déjà signalé, écrivez à :  
**Mairie d'Antony**  
**Service Assurances – Sécheresse**  
**BP 60086 - 92161 Antony Cedex**



**ANTONY-ASSISTANCE PROTEC 91**

- Installations
- Réparations
- Toutes marques

**01 46 68 32 50**  
**FAX 01 40 96 14 88**  
**24H/24**

VOILETS ROULANTS  
SERRURERIE  
VITRERIE  
Depuis 1984  
AGRÉE ASSURANCES

**215, Av. de la Division Leclerc - 92160 ANTONY**

**Prêt à porter**  
**Hommes & Femmes**

**ESPACE Demailly**

**AU GROS BONHOMME**

**SOLDES**

**97, av. de la Division Leclerc - RN20 - 92160 ANTONY**  
**01 46 89 37 58**

**Ouvert du lundi au samedi de 8h 30 à 12h 30 et de 13h 30 à 19h**

## DES AS DE LA CONDUITE

# ➤ PERMIS MALIN

De jeunes Antoniens ont développé un concept très porteur : la location de voitures d'auto-école pour s'entraîner au permis. À la tête d'une dizaine d'agences, ils comptent bien passer à la vitesse supérieure en 2010...

Julien Laziou, Karamoko Konate et Azzedine Ouniz n'ont que 25 ans mais beaucoup d'idées ! Rencontrés au lycée Descartes, leurs BTS de commerce en poche, assorti d'une expérience de quelques années, ils mettent en place un concept original. Permis Malin permet aux particuliers de louer une voiture équipée de doubles pédales pour l'apprentissage de la conduite à des tarifs extrêmement avantageux. Pour réserver ce type de véhicule, il suffit d'avoir déjà effectué vingt heures de conduite en auto-école et d'être accompagné d'une personne possédant son permis depuis plus de trois ans. Après une première agence implantée sur la RD920 à Bourg-la-Reine, les jeunes gens se sont alliés à une autre enseigne basée à Villeneuve-la-Garenne pour créer Permis Malin, une franchise en passe de devenir leader sur le marché. « Nous avons cherché à nous différencier en ouvrant le dimanche et à des endroits assez stratégiques », commente Julien Laziou.

### N'hésitez plus à prendre le volant !

Pour une remise à niveau après quelques années sans conduite, pour s'entraîner à un coût moindre, pour passer le permis en candidat libre - c'est possible : il suffit de s'inscrire à la préfecture ! - ou pour effectuer ses premiers kilomètres de conduite accompagnée en toute sécurité... vous pouvez vous entraîner à votre rythme, aux horaires et avec la personne de votre choix. « J'ai été pendant quelques années animateur, notamment dans le quartier des Baconnets. L'idée de départ était aussi d'aider des jeunes

qui n'ont pas forcément les moyens de se payer beaucoup de cours de conduite. Or pour bien conduire, il faut s'entraîner un maximum », commente Julien Laziou. Au bout de deux petites années, l'équipe de Permis Malin se retrouve à la tête de douze agences situées principalement en Ile-de-France, et entend bien développer son activité. Elle prévoit de doubler le nombre d'agences cette année et de s'étendre à la province. « Nous proposons une solution non pas en concurrence mais en complément de l'auto-école.

Nous pouvons proposer un véhicule disponible en 24 ou 48 heures. Beaucoup d'auto-écoles d'Antony nous conseillent même à leur client quand ils n'ont plus de disponibilités », explique Julien Laziou. Qui l'eut cru !

Open	Free Day
12 € 20	129 €
Dispo	Week-End
99 €	229 €

10 minutes offertes

**Permis Malin est la solution !**

**LOCATION**

Voiture auto-école pour les particuliers

TEL: 01-46-63-17-24



Permis Malin à Bourg-la-Reine :  
4, avenue du Général Leclerc  
(sur la RD920).  
Tél. : 01 46 63 17 24.  
E-mail : [permismalin92340@gmail.com](mailto:permismalin92340@gmail.com)  
site Internet : [www.permis-malin.com](http://www.permis-malin.com)

## TOP MÉTIER'92

Du 11 au 13 février, le Conseil général organise, en étroite collaboration avec l'Inspection académique, la 5<sup>e</sup> édition de Top Métier'92. Ce Forum des métiers et de la rencontre professionnelle propose aux jeunes de 13 à 20 ans de réfléchir et devenir acteurs de leur orientation. Ouvert à tous, il est l'occasion de rencontrer des professionnels de tous horizons et de découvrir de très nombreuses professions, parfois peu connues. Les 11 et 12 février, des élèves des classes de 3<sup>e</sup> des collèges du département sont invités sur le Forum, dans le cadre pédagogique de la découverte professionnelle.

À Antony, participeront à ces journées les Collèges Descartes, François Furet, Henri Georges Adam et La Fontaine. Les collégiens auront déjà préparé leur visite avec leurs professeurs en travaillant au préalable avec les supports pédagogiques conçus à cet effet.

Au total 5 500 collégiens issus de 78 collèges seront présents. Le nombre de participants est volontairement limité afin de garantir la qualité des échanges entre les jeunes et les professionnels. En 2009, près de 30 000 visiteurs se sont rendus à la 4<sup>e</sup> édition.

**Du 11 au 13 février de 9 h à 18 h au CNIT - La Défense**



## RECENSEMENT

# ➤ LA POPULATION PASSÉE AU CRIBLE

La campagne 2010 de recensement de la population se déroulera du 21 janvier au 27 février. Comme les années passées, seuls quelques Antoniens seront sondés. D'utilité publique, il est impératif de répondre à cette enquête dont les résultats permettront de mieux anticiper les besoins en terme d'équipements collectifs et de services publics.

Depuis janvier 2004, le comptage traditionnel organisé tous les 8 ou 9 ans est remplacé par des enquêtes de recensement annuelles, préparées et organisées par la Ville sous le contrôle de l'INSEE. Dans les communes de 10 000 habitants ou plus, comme à Antony, une enquête est réalisée chaque année auprès d'un échantillon de 8 % des logements. L'INSEE estime que cette méthode de comptage qui consiste à



ajouter les résultats des cinq derniers sondages, permet de dégager des tendances fiables. Les informations ainsi collectées permettent d'adapter les infrastructures et les équipements aux variations démographiques. La construction de crèches ou de logements ainsi que le nombre de classes et d'enseignants dans les écoles sont en effet liés aux évolutions de la population. Participer au recensement est un acte civique... Aux termes de la loi, c'est même une obligation.

**Renseignements au 01 40 96 72 76.**

### AVIS DE PASSAGE

Quelques jours avant sa visite, l'agent recenseur déposera une lettre signée du maire, Jean-Yves Sénant, dans les boîtes aux lettres. Il apposera également une affichette dans le hall des immeubles afin d'annoncer son passage. Du 21 janvier au 27 février, les agents se présenteront dans chaque logement recensé pour donner aux habitants les questionnaires à remplir accompagnés d'une notice d'information : un bulletin individuel par personne occupant le logement et une feuille de logement. Ces documents seront repris quelques jours plus tard, une fois complétés. Si besoin, les agents pourront vous aider à répondre aux questions. Les réponses seront totalement confidentielles et serviront uniquement à établir des statistiques anonymes.

L'agent recenseur est aisément identifiable grâce à sa carte officielle tricolore qui porte sa photo et la signature du maire d'Antony. N'hésitez pas à la lui demander avant de le laisser pénétrer chez vous.




**En cas de doute, téléphonez sans hésiter : Mairie d'Antony : 01 40 96 71 00  
Police municipale : 01 40 96 72 00 - Police nationale : 01 55 59 06 00**





LES HAUTS-DE-BIEVRE  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

### COLLECTE DES DÉCHETS 2010

La Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre assure la collecte et le traitement des déchets :

-  les emballages, journaux et magazines : **mercredi**
-  le verre : **vendredi**
-  les ordures ménagères : **lundi, mardi, jeudi et samedi.**

**Les déchets toxiques :** aérosols, ampoules, néons, huile alimentaire, piles, pots de peinture, produits avec les symboles   sont collectés par le camion « Planète »

- T1 : **dimanche** 7 février de 9 h à 12 h 15  
Place des Anciens Combattants d'Afrique du Nord
- T2 : **samedi** 16 janvier de 9 h à 10 h 30  
Place des Baconnets
- T3 : **samedi** 16 janvier de 11 h à 12 h 30  
Parvis de la Bièvre
- T4 : **samedi** 9 janvier de 14 h à 16 h  
Résidence de la Fontaine
- T5 : **samedi** 9 janvier de 16 h 30 à 18 h  
Parking angle rues Chemin de fer et Avenir

#### Les déchets encombrants

Appareils électroménagers, sommiers, petits meubles, vélos... seront collectés À partir du 19 au 22 janvier selon le secteur

**Consultez le calendrier de collecte des ordures ménagères ou le site [www.agglo-hautsdebievre.fr](http://www.agglo-hautsdebievre.fr) pour connaître votre secteur.**

#### Déchetterie communautaire

Accessible gratuitement sur présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité.

- Du lundi au samedi de 10 h à 12 h 15 et de 13 h 30 à 18 h 30 et le dimanche de 9 h à 12 h 15 (Horaires d'hiver)

À l'angle de l'avenue G. Pompidou et de la rue de Paradis à Verrières-le-Buisson.

#### Déchets verts

Ils doivent être apportés à la déchetterie communautaire.

**RENSEIGNEMENTS : 01 41 87 81 67  
[infodechet-ant@agglo-hautsdebievre.fr](mailto:infodechet-ant@agglo-hautsdebievre.fr)**

## PLOMBERIE - CHAUFFAGE SANITAIRE

Installation, dépannage et entretien des chaudières  
GAZ et FUEL (Toutes marques)

Création de salles de bains - Energies renouvelables

**SFDC**  
- s.f.d.c 92.com -



**01 56 45 04 35**

169 av. de la Div. Leclerc - 92160 Antony

www.agences-primo.com

## PRIMO

10 agences locales

Votre agence immobilière :  
20 av de la Division Leclerc  
92160 ANTONY

**01 46 66 20 00**

49 ventes en 2009

Vente, Location, Gestion, Estimation

SCEAUX
ANTONY
CHÂTENAY
FONTENAY
PLESSIS
VERRIÈRES
IGNY

## TRAVAUX

 LE CALENDRIER


Voici le calendrier des travaux qui seront effectués dans la ville en janvier.

 La Ville réalise

**Rues Marcel Maillard, des Gravier, de l'Union et Villa Carman, buffon :** reconstruction des voiries.



ue Marcel Maillard

**Rue du Colonel Fabien, avenue François Molé :** modernisation de l'éclairage public.

**Rues, avenues, parcs et squares :** plantations arbres et arbustes.

**Stage G. Suant :** construction de 4 courts de tennis.

**Château Saran :** rénovation complète.

**École élémentaire Jules Ferry :** réfection sanitaires

**C.M.L. Parc Heller – École maternelle du Noyer Doré – École élémentaire A. Chénier :** étanchéité de la toiture.

**Noyer Doré :** mise en place des enrobés sur les trottoirs rue de l'Annapurna et rue du Mont Blanc par l'entreprise TERE pour le compte de la SEM92. Fin des travaux de gros œuvre de la médiathèque et démontage de la grue.

 VILLE D ANTONY/SOTRAVIA/EDF

**Avenue Rabelais, rue des Giroflées :** réalisation d'un plateau ralentisseur.

**Rue André Chénier :** création d'un passage piétons surélevé.

 SIPPEREZ

**Avenues Fernand Fenzy, Victor Hugo, Lebrun et le Nôtre, rues Voltaire, des Augustins, Florian, René Roedel, de l'Ancien château, Michel Ange, Liénard, Chemin de Châtenay :** enfouissement des réseaux électriques et de télécommunications électroniques.



Médiathèque : fin du gros oeuvre

 SIAAP/URBAINE DE TRAVAUX

**Place des Anciens Combattants d'Afrique du Nord et rue de l'Abreuvoir :** création d'une canalisation d'eaux usées.

 RATP

**Gare Croix-de-Berny :** réfection d'un quai.

 CONSEIL GÉNÉRAL 92

**Avenue Le Brun/Le Nôtre :** réaménagement de la voirie.

 DIRIF

**Tunnel d'Antony A86 :** modernisation du tunnel.

## UN NOUVEAU DOJO

Après plus d'une année de travaux, la salle d'arts martiaux du gymnase Pierre de Coubertin a rouvert ses portes. Les judokas peuvent désormais évoluer dans un dojo entièrement reconstruit, agrandi et équipé de tatamis neufs.

À cette occasion, de nouveaux locaux associatifs ont également été créés. Les associations sportives résidentes du gymnase se sont en effet vues attribuer chacune deux bureaux



et une grande salle de réunion, accessibles aux personnes en situation de handicap. Des panneaux photovoltaïques ont également été installés, faisant du gymnase Pierre de Coubertin le premier équipement municipal doté de cette installation.

Tous ces équipements devraient permettre aux sportifs petits et grands de démarrer cette nouvelle année dans les meilleures conditions !



## GROUPE VOCAL GYMEL

## ➤ MUSIQUES SACRÉES ORIENT - OCCIDENT !

Le groupe vocal Gymel sera à Antony en janvier pour un concert exceptionnel organisé à l'initiative de la Paroisse Saint-Saturnin.

Cette formation, composée de 18 chanteurs, interprète les répertoires polyphoniques français mais aussi européens et slaves. Créé en 1999, Gymel fut notamment finaliste du concours national du Florilège vocal de Tours en 2007 et nous avait déjà fait l'honneur de s'arrêter à Antony lors d'un concert.

**À vos agendas**

Ils seront de nouveau présents en ce début d'année avec un répertoire consacré aux rencontres esthétiques des polyphonies religieuses occidentales et du Baroque Russe. Venez les applaudir le 31 janvier à l'église Saint-Saturnin où ils interpréteront pour l'occasion un programme de musique sacrée « Orient-Occident » composé entre autres d'œuvres de Poulenc, Tchaïkovski ou Rachmaninov... Des musiciens français modernes tels que Milhaud et d'Europe de l'Est comme Janacek ou Martinu seront également à l'honneur. Retenez bien cette date et ne manquez pas ce concert unique en entrée libre.

**Groupe Vocal Gymel – Rendez-vous le dimanche 31 janvier à 16 h 30 en l'église Saint-Saturnin. Libre participation aux frais.**  
Rens. : 01 46 66 90 21 ou [gymel@orange.fr](mailto:gymel@orange.fr)



## UN CHEUR POUR TOUS

Le chœur d'enfants de la Maîtrise Notre Dame d'Antony accueille les élèves du CE1 à la 4<sup>e</sup> de toutes les écoles. Cet ensemble propose d'unir les voix des enfants dans un répertoire de qualité. Ils reçoivent en échange une formation vocale et musicale et partagent une activité enrichissante à Antony mais aussi en France et à l'étranger.

Vous pouvez inscrire votre enfant à tout moment dans cette maîtrise de 70 choristes, qui est également un bon moyen pédagogique de s'ouvrir à la beauté, mais aussi de se mettre au service des autres.

**Maîtrise Notre Dame - 14, av. du Bois de Verrières. Rens. : 01 42 37 54 96**



**ESPACE CENTER**

**Mal dormi ?**

Tempur®  
révolutionne  
vos nuits

**NOUVEAU s'adapte  
à votre corps**

**TEMPUR**  
99, av. de la Div. Leclerc  
92160 ANTONY - Tél. : 01 46 68 87 40

**ALARMES  
STORES  
FERMETURES**

**C'est aussi :**  
Alarmes + Stores + Fenêtres  
PVC/alu + Volets roulants + Blindages  
Motorisations de portail + Interphones  
Serrureries + S.A.V. + Clés minute

**Devis gratuit !**

**CRÉDIT GRATUIT  
EN 10 FOIS sans frais**  
(après occupation de notre banque)

**Nos partenaires :**

12, Av. DES QUATRE CHEMINS - 92 290 CHATENAY MALABRY  
01.47.02.57.61

## OBLUDARIUM

# UN VENT D'EST SOUFFLE SUR LA PISTE...

*Obludarium* est un hommage au théâtre ambulant d'entre deux guerres, le temps où les baraques à foire exhibaient des créatures étranges mais captivantes... Venez sans crainte à l'Espace Cirque pour quelques représentations tout public.

L'homme le plus fort du monde, une femme à barbe sexy, une sirène parmi des poissons sculptés luminescents, des musiciens tziganes, des marionnettes, un cheval de bois géant... bienvenue dans l'antre des frères Forman ! Leur nouveau spectacle s'intitule *Obludarium*, un jeu de mot tchèque signifiant « le monde des monstres », tout un programme ! « Nous nous sommes inspirés des freak show, du cirque, du cabaret et des night-clubs. Nous avons mis en scène différents personnages dont on découvre les histoires au fur et à mesure du spectacle. Ils se croisent et les numéros s'enchaînent comme dans un cabaret », résume Petr Forman, metteur en scène et monsieur Loyal du spectacle.

### Un spectacle de bric et de broc...

Fils de Milos Forman, Matej et Petr Forman aiment les univers baroques. Avec leur troupe de « comédiens-musiciens-circassiens-marionnettistes-chanteurs », ils renouent avec l'esprit forain d'antan. « Nous nous sommes inspirés du théâtre ambulant des années 30/40. Si vous regardez les films de cette époque, l'atmosphère est très particulière par ses couleurs, ses lumières, ses costumes ou ses musiques. Elle nous touche beaucoup. Nous avons voulu recréer une atmosphère très visuelle pour un spectacle destiné à tous les publics », commente Petr Forman.

### ... et qui tient à un fil !

Formé à l'École de Prague, il y a appris les techniques de réalisation et de manipulation des marionnettes. Il explique : « Aujourd'hui, la tradition se perd un peu. Dans ce

spectacle, nous avons des marionnettes très spéciales et pas du tout classiques. Ce sont plutôt des grands objets qu'on manipule et des masques ». Avec son frère jumeau, comédien, ils perpétuent la tradition tchèque à leur manière en osant mélanger l'art de la marionnette avec d'autres pratiques artistiques comme le chant. « Dans *Obludarium*, chacun amène son métier et son univers. Marionnettistes, musiciens, acteurs... tout se mélange mais c'est avant tout un spectacle 100 % musical », conclut l'artiste. Musique classique, chants tziganes et compositions originales rythment cette heure trente de spectacle. Dépaysement garanti !

**Mercredi 6, jeudi 7, vendredi 8, lundi 11, mardi 12, mercredi 13, vendredi 15, samedi 16 à 20 h, dimanche 10 et dimanche 17 janvier à 16 h à l'Espace Cirque d'Antony, rue Georges Suant. Plein tarif : 22 €, tarif réduit : 16 €, tarif préférentiel : 10 € et tarif enfant : 7 €.**  
**Info. et rés. au 01 41 87 20 84. Garde d'enfant gratuite le dimanche et navette gratuite depuis la gare RER d'Antony (réservation indispensable).**



© Christian Berthelot



© Christian Berthelot



© Christian Berthelot

## DES BULLES DANS LA VILLE

# ➤ LA BD PREND SES QUARTIERS À LA BIBLIOTHÈQUE

Le festival *Des Bulles dans la Ville* vous donne rendez-vous les 29 et 30 mai prochains autour du thème de l'Orient. Rencontres avec des auteurs, dédicaces, bulles musicales, soirée cinéma en plein air... Comme chaque année, l'ensemble des équipements culturels de la Ville seront mobilisés. Mais cette 7<sup>e</sup> édition prend une dimension nouvelle avec l'invitation pour la première fois d'un auteur en résidence. Explications.

De janvier à mai, Antony accueillera en résidence Clément Baloup, auteur notamment d'*Un automne à Hanoï* ou de *La vie en rouge*. De retour des États-Unis où il a rencontré de nombreux émigrés vietnamiens, Clément Baloup a pour projet de retracer leurs histoires à travers un récit qui sera la suite de son précédent album, *Quitter Saigon*. Les Antoniens pourront découvrir, à partir du mois de mai, une partie de ce travail sur les grilles du parc Bourdeau.

### Créer une BD

Par ailleurs, dans le cadre du concours de BD, un nouveau mode de participation est créé qui permet aux candidats qui le souhaitent d'être accompagnés dans leur travail par l'auteur en résidence. Clément Baloup animera donc également, à la bibliothèque, des ateliers de création de bandes dessinées en direction des enfants, des jeunes et des adultes. Au cours de quatre séances, les bédéphiles



apprendront à créer leur œuvre. Les résultats de ce concours, toutes catégories confondues, seront proclamés à l'occasion du week-end des 29 et 30 mai, point d'orgue de ce 7<sup>e</sup> festival.

### Rendez-vous le 16 janvier

Le coup d'envoi *Des Bulles dans la Ville* sera donné le 16 janvier avec le premier atelier de création et le lancement du prix de la « BD des lecteurs d'Antony ». Les Antoniens auront jusqu'au mois de mai pour découvrir les 12 bandes dessinées coups de cœur des bibliothécaires et élire parmi elles leur titre préféré. Ce 16 janvier, sera également lancé le Prix des Lecteurs d'Antony qui désignera parmi dix titres le roman préféré des Antoniens. À vos agendas !

**Bibliothèque municipale, 20 rue Maurice Labrousse. Sur inscription auprès de la section adulte. Rens. au 01 40 96 17 17**

**ATELIERS CRÉATION BD**

**Pour les 6-12 ans :**  
les mercredis 20 janvier, 10 mars, 7 avril et 19 mai à 14 h.

**Pour les 13-15 ans :**  
les dimanches 17 janvier, 7 mars, 4 avril et 16 mai à 15 h.

**À partir de 16 ans :**  
les samedis 16 janvier, 6 mars, 3 avril et 15 mai à 15 h.

Je suis arrivé à Hanoï un lundi d'automne, à la tombée de la nuit ici, à l'inverse du soleil, les habitants se couchent tôt.

## LE CONCERT SPIRITUEL

## ➤ HAENDEL À LA COUR



© Nicole Bergé + Hervé Niquet © Eric Manas

**Samedi 30 janvier, la Ville accueillera le Concert Spirituel, ensemble de référence pour la musique baroque, dirigé par Hervé Niquet. Rendez-vous pour une soirée exceptionnelle qui mettra à l'honneur Haendel.**

Le Concert Spirituel fut la première société de concerts privés en France. Fondée au XVIII<sup>e</sup> siècle, elle s'éteint avec la Révolution française.

C'est en hommage à cette institution historique qu'Hervé Niquet a créé Le Concert Spirituel en 1987. Sous sa baguette, l'orchestre s'attache à faire entendre les grands compositeurs du patrimoine français. Élargissant son répertoire aux maîtres italiens, anglais et autres, Le Concert Spirituel s'impose sur la scène nationale et internationale comme l'un des ensembles de référence dans l'interprétation de la musique baroque.

#### Œuvres oubliées

Hervé Niquet rassemble au sein de son orchestre des musiciens passionnés. Cette dynamique permet la mise en œuvre de projets à la pointe des dernières découvertes en matière d'interprétation et de sonorités sur les instruments d'époque. Cette recherche constante a ainsi permis à l'ensemble d'acquiescer un « son » reconnaissable. Le Concert Spirituel consacre également une grande partie de son temps à la redécouverte d'œuvres lyriques du répertoire français aujourd'hui tombées dans l'oubli.

#### Haendel, le compositeur des rois

Cette soirée exceptionnelle mettra à l'honneur deux œuvres de Haendel qui figurent parmi les plus connues : *Water Music* et *Fireworks*. Compositeur de cour, Haendel écrivait des musiques pour diverses

cérémonies royales. *Water music* fut écrite pour un déplacement du roi George 1<sup>er</sup> et d'une partie de sa cour sur la Tamise en 1717. Quant à *Fireworks*, Haendel l'a composée pour célébrer la fin heureuse de la guerre de succession d'Autriche en 1749.

Hervé Niquet a reçu l'Edison Award

pour son interprétation de ce programme. Alors, réservez sans tarder votre soirée !

**Samedi 30 janvier à 20 h 45 à l'auditorium de l'institution Sainte-Marie**  
**Tarifs : 20 €, 15 €, 10 €**  
**Rens. auprès du service culturel au 01 40 96 72 82**



© Eric Manas

Hervé Niquet



© Nicole Bergé



## MAISON DES ARTS

# ➤ SALON DU CCAA

Du 27 janvier au 7 février, le Cercle Culturel et Artistique d'Antony (CCAA) présentera les œuvres sélectionnées à l'occasion de la 47<sup>e</sup> édition de son salon.

Chaque année, de nombreux artistes antoniens ou des environs présentent leurs œuvres lors de ce rendez-vous proposé par le CCAA. Œuvres sur toiles ou papier, sculptures, gravures, dessins, pastels, techniques mixtes, aquarelles, vitraux... seront ainsi exposés à la Maison des Arts après avoir été sélectionnés par les membres de l'association artistique. Fidèle à ce qui fait la spécificité de ce salon, et porté par le dynamisme de la nouvelle équipe en charge de l'association, l'édition 2010 accueillera en invitée d'honneur l'artiste-peintre Annie Gervet. Venez découvrir ses tableaux où chaque sujet est évoqué dans une ambiance abstraite, soulignée par la matité de la matière et la sobriété de la palette.

### Prix du public

Cette année encore, les meilleurs artistes du salon seront primés par un jury composé de critiques d'art. Ces récompenses seront notamment décernées par la Ville, le Crédit Lyonnais, le Crédit Mutuel, Le Rotary club, le Syndicat d'initiative d'Antony et le CCAA. Les visiteurs, quant à eux, seront invités à voter pour le prix du public.

**Du 27 janvier au 7 février à la Maison des Arts, 20 rue Velpeau. Tél. : 01 46 74 91 24. Accès libre.**

## L'ORCHESTRE VOCAL À PRAGUE



Le 28 novembre dernier, l'Orchestre Vocal représentait Antony au festival International de l'Avent à Prague, en République Tchèque. Dirigé par Irène Doria, cet ensemble qui travaille sur des arrangements d'Effix Huvet a présenté quatre chansons : *God rest you merry gentlemen*, (chant traditionnel irlandais), *Ave Maria* (Effix Huvet), *Happy X-mas* (John Lennon) et *Petit garçon* (Graeme Allwright). Au terme de ce concours, l'Orchestre Vocal a été primé pour son interprétation et s'est vu décerner un diplôme de bronze.

Ce déplacement a également permis à la chorale de chanter son répertoire dans plusieurs églises pragoises, ainsi que devant le mur de la paix dédié à John Lennon où sa version de *Happy Xmas* a été filmée par une équipe de la télévision polonaise. Bravo !

**Pour plus de rens.**

[www.orchestrevocal.unevoixpourtoutes.com](http://www.orchestrevocal.unevoixpourtoutes.com)

## LECTURES ET CAFÉS SOCIÉTÉ

# ➤ LES NOUVEAUX RENDEZ-VOUS DE LA BIBLIOTHÈQUE

En janvier, la Bibliothèque crée l'événement en programmant deux nouveaux rendez-vous mensuels. Ses lectures du dimanche vous feront découvrir de façon différente les livres et ses cafés société sont une invitation à la réflexion sur des débats de notre temps. Laissez-vous tenter !



Caroline Girard

Espace de lecture mais aussi de découvertes, la Bibliothèque se veut également lieu d'échange et de partage. Ainsi, un dimanche par mois, Caroline Girard, comédienne de la Compagnie « la Liseuse » viendra vous lire des extraits choisis. Quarante cinq minutes de bonheur pour découvrir ou redécouvrir autrement un livre... et qui sait, faire naître l'envie d'en connaître davantage sur un auteur ou sur une œuvre ?

Le café société, quant à lui, se veut un espace de débat et de réflexion. Chaque

participant y apporte sa voix, le tout dans un esprit convivial et de respect de l'autre. Ce n'est pas une conversation informelle où « l'on refait le monde », mais plutôt une séance de discussion animée par un modérateur, le philosophe Bernard Benattar. Une invitation à la réflexion que la Bibliothèque vous propose de nourrir, ensuite, à travers la lecture d'ouvrages de référence.

**Bibliothèque municipale, 20, rue Maurice Labrousse.**

### Les cafés société

- « L'eau, enjeu majeur du XXI<sup>e</sup> siècle : la guerre de l'eau aura-t-elle lieu ? » avec Philippe Rekacewicz, géographe, journaliste et co-auteur de *L'Atlas mondial de l'eau*, dans le cadre de La Science se livre. Samedi 23 janvier à 10 h 30
- « Sur quels critères mesure-t-on la richesse d'un pays ? » avec Dominique Meda, économiste. Samedi 6 février à 10 h 30
- « Croissance ou décroissance ? » avec Henri Sterdyniak, économiste. Samedi 20 mars à 10 h 30
- « Que demandons-nous à notre école ? ». Samedi 10 avril à 10 h 30
- « Le couple à l'heure de l'individualisme ». Samedi 12 juin à 10 h 30

### Les lectures du dimanche

- *L'enfant bleu* d'Henri Bauchau, dimanche 24 janvier à 16 h
- *La vierge froide et autres racontars* de Jörn Riel, dimanche 14 février à 16 h
- *Syngué sabour* d'Atiq Rahimi, dimanche 21 mars à 16 h
- *Une fois, un jour* d'Erri de Luca, dimanche 11 avril à 16 h

### UN SOIR AVEC MOZART

En janvier, l'Association des amis de la musique d'Antony (AAMA) vous invite à passer un agréable moment avec Mozart. Lors de cette soirée, seront joués la Petite musique de nuit, le Concerto pour clarinette en la majeur et le Concerto n°3 pour cor et orchestre. Ces œuvres seront interprétées par l'orchestre symphonique intercommunal des professeurs placé sous la direction d'Olivier Guion, avec les solistes Anne Arrignon et Alain Le Bosse.

L'orchestre a été fondé en 2006 à l'initiative de M. Kremer, directeur du Conservatoire d'Antony, sous l'impulsion de Christian Hézode, alors conseiller municipal délégué à la musique. Aujourd'hui, cette

formation qui regroupe un effectif important de musiciens enseignants d'Antony et des environs, développe des moyens d'expression artistique de grande qualité.

Venez les écouter et ainsi démarrer l'année 2010 en musique !

**Vendredi 22 janvier à 20 h 45, à l'auditorium Paul Arma - Conservatoire Darius Milhaud, 140, avenue de la Division-Leclerc. Rens. au 01 46 66 16 77 ou 01 42 37 35 21.**



DU 30 JANVIER AU 13 FÉVRIER 2010

**-15%** sur le nouveau CATALOGUE 2010

CREDIT D'IMPÔT

www.occitania-84.fr

STURISTES DE FRANCE

“Aux Volets Clos” 26, avenue de Sceaux 92160 Antony  
 ☎ 01 46 61 03 37 - Fax : 01 46 61 69 90 - www.volets-clos.com

**TULLIO PASCAL** PLOMBERIE CHAUFFAGE SANITAIRE

VIESSMANN

e.l.m. leblanc

PGN

De Dietrich

23, rue de l'Avenir 92160 ANTONY

☎ 01 46 66 79 71

pascaltullio@wanadoo.fr

## LE RENDEZ-VOUS DES CHINEURS

Le salon des antiquités et de la brocante se tiendra au centre André Malraux les 30 et 31 janvier prochains. Amateur d'authenticité ou simple chineurs, venez flâner et dénicher de bonnes affaires. Meubles, bibelots, tableaux, argenterie, verrerie... Il y en aura pour tous les goûts et vous pourrez profiter des conseils des professionnels. Pensez-y !

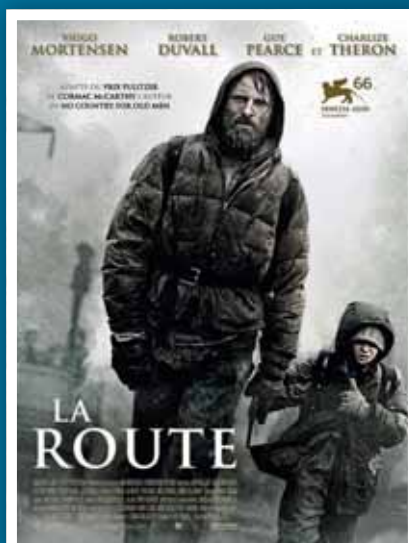
**Samedi 30 et dimanche 31 janvier de 10 h à 19 h au centre André Malraux.**

**Rens. à l'Office de Tourisme 1, place Auguste Mounié ou par tél. au 01 42 37 57 77. Tarif : 3 €.**



## AU SÉLECT ➤ DU LIVRE AU FILM...

Les adaptations de livres sur grand écran sont nombreuses, aussi le cinéma Le Sélect et la Bibliothèque d'Antony s'associent-ils régulièrement pour proposer des animations communes.



En janvier, plusieurs rendez-vous inédits sont à ne pas manquer :

- Le vendredi 8, à 16 h 15, la projection du film *La route*, adapté du chef d'œuvre de Cormac McCarthy, sera précédée par une présentation commune cinéma/bibliothèque. Le livre, lauréat du Prix Pulitzer en 2007 a été élu Prix des Lecteurs de la Bibliothèque d'Antony l'an dernier.
- Le mercredi 13, pour accompagner

la séance Ciné-Goûter de *Max et les maximonstres* à 14 h au cinéma, la bibliothèque accueille à 10 h 30 un atelier-rencontre avec l'auteur-illustrateur Jean-Hugues Malineau (à partir de 8 ans, réservation indispensable).

- Le jeudi 14 à 20 h 30, soirée-débat en présence de la réalisatrice du film *Gamines*, inspiré du roman de Sylvie Testud, et après-midi seniors consacré au même film, le vendredi 15 à 16 h 30.

Entreprise Générale du Bâtiment

Maison fondée en 1967

**di meo-italo**  
44, rue des Mères - 92160 ANTONY

Rénovation  
Maçonnerie - Ravalement  
Couverture  
Carrelage - Peinture

☎ 01 46 66 07 91



**HOMATOUFAIR**

BRICOLAGE JARDINAGE

NETTOYAGE PETITS TRAVAUX

Service à la personne

Agréé par l'État

-50% de crédit d'impôts



169 av de la Division Leclerc - [www.homatoufair.com](http://www.homatoufair.com)

**01 46 89 24 85**

# PANAMA PARQUET



*Direct d'usine*

Grand choix  
de parquets  
européens  
et exotiques

du mardi au samedi  
de 10h à 13h et de 14h à 18h

☎ 01 42 37 34 34

Email : panama.parquet@wanadoo.fr

4, avenue Gabriel Péri - 92160 Antony



☎ 01.56.70.04.24  
Fax : 01.56.70.09.65

**TRAVAUX NEUFS**  
**RENOVATION**  
**ENTRETIEN**  
**DEPANNAGES RAPIDES**

Plomberie  
Couverture  
Chauffage  
Carrelage

Zac du Plateau  
1, rue des Marronniers  
94240 L'HAY-LES-ROSES

laurent.sa@wanadoo.fr

Agréé PGN

AU GOURMET D'ANTONY

Etienne JEANNEAU

Traiteur - Cuisine - Charcuterie fine

12, rue Auguste Mounié ANTONY ☎ 01 46 74 02 02

## Garage G.P.C.S. (M. Gorlier) ex garage Le Sergent

Mécanique - Électricité - Tolerie - Peinture  
Réparation et entretien toutes marques - Pose de pare-brise

Possibilité de  
prêt gratuit  
d'un véhicule  
de remplacement



22, rue des Grillons  
92290 Châtenay-Malabry  
(près de l'école Sophie Barat - Autobus 196/294)

☎ 01 43 50 31 32

## CENTRALE DU VÊTEMENT DE SKI "LE SPÉCIALISTE" JACKIAN

17, avenue du Général Leclerc  
BOULOGNE ☎ 01.46.08.20.03

181, avenue Jean Jaurès  
CLAMART ☎ 01.46.45.67.95

VÊTEMENTS DE GRANDES MARQUES

ANORAKS  
FUSEAUX - COMBINAISONS  
ANORAKS ET PANTALONS DE SURF

AMBULANCES  
clair de lune  
jour et nuit

01 46 68 84 21  
fax : 01 46 68 84 26

57/61 avenue de la Liberté  
94260 FRESNES

## Au Petit Trianon

Literie Tapisserie - Neuf et Réfection  
Sur Rendez-vous - Travail Artisanal

☎ 01 46 30 14 54

M.C. & G. MARZIN

442, av. du Gal de Gaulle  
92140 Clamart

### DomusVi, la clef des services aux Aînés

- Des séjours temporaires ou permanents dans un cadre privilégié.
- Une équipe soignante attentive et qualifiée pour votre confort et votre sécurité.
- Des prestations d'hôtellerie et de restauration de qualité.
- Et un service d'aide à domicile : "la Conciergerie".

RÉSIDENCE RETRAITE ET AIDE À DOMICILE  
6/8, avenue du Bois  
92290 Châtenay Malabry  
Tél. : 01 40 94 89 00  
themis-chatenay@domusvi.com

DOMUSVI  
www.domusvi.com

## BALAYEZ DEVANT VOTRE PORTE

Les Codes de la route, des collectivités territoriales, de la santé publique et le règlement sanitaire départemental font obligation aux propriétaires ou locataires d'habitations, boutiques, magasins ou autres locaux de débayer la neige devant chez eux, sous peine de poursuites. En cas de verglas, ils devront sabler ces mêmes trottoirs.

## ➤ PUCES ENFANTINES

Le 24 janvier prochain, de 9 h à 17 h, l'AGEFA - Association Générale des Familles d'Antony - organise un vide-grenier au Centre André Malraux. Venez nombreux pour vendre ou acheter des objets en tout genre, dans la joie et la bonne humeur.

**Dimanche 24 janvier de 9 h à 17 h.**

**Centre André Malraux - 1, av. Léon Harmel.**

**Rens. sur [www.premiumwanadoo.com/agefa.asso](http://www.premiumwanadoo.com/agefa.asso)**

## ➤ TOUS EN PISTE

Dances Rock Association vous informe qu'un cours supplémentaire de country est désormais ouvert le mardi de 19 h à 20 h à la mairie annexe La Fontaine. L'association, toujours prête à vous faire danser, vous propose également de participer à un stage de valse, le 24 janvier de 11 h à 13 h, et de claquettes, le 14 février de 14 h à 16 h. Danseurs et danseuses de tous âges et de tous niveaux, inscrivez-vous dès maintenant !

**Renseignements à [sdufour@free.fr](mailto:sdufour@free.fr) ou au 06 83 78 79 98.**

## ➤ LIVRE EN FÊTE

« Aujourd'hui, c'est pas comme avant ou pas comme là-bas », voici le thème de la fête du Livre qui sera organisée à l'église St-Jean Porte Latine les samedi 13 et dimanche 14 février prochains. Venez y satisfaire toutes vos envies de lecture !

**Samedi 13 février de 14 h à 18 h 30**

**et dimanche 14 février de 14 h à 17 h.**

**Église Saint-Jean Porte Latine - 1, square de l'Atlantique.**

## ➤ DÉPISTAGE ANONYME ET GRATUIT

L'hôpital Antoine-Béclère met en place un Centre de Dépistage Anonyme et Gratuit (CDAG) des virus du Sida et des hépatites. L'accès se fait sans RDV, le lundi de 18 h à 20 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30.

**Rens. au 01 45 37 48 40. Hôpital Antoine-Béclère - 157, rue de la Porte de Trivaux, à Clamart**

## ➤ PORTES OUVERTES À L'IUT

L'IUT d'Orsay organise une journée portes ouvertes le 6 février de 13 h 30 à 17 h 30. Si vous souhaitez préparer un DUT ou une licence professionnelle l'année prochaine, profitez de cette journée pour vous informer.

**Institut Universitaire de technologie - plateau de Moulon à Orsay.**

**Rens. : [www.iut-orsay@u-psud.fr](mailto:www.iut-orsay@u-psud.fr)**

## ➤ FINANCER VOTRE COMPLÉMENTAIRE SANTÉ

De 150 à 750 euros par an et par personne, c'est désormais le montant de la subvention destinée à améliorer l'accès à une complémentaire santé pour les foyers les plus modestes. Cette aide financière de l'État (de 100 € à 500 €) et de la caisse d'Assurance Maladie des Hauts-de-Seine (de 50 € à 250 €) est accessible en une seule démarche auprès de la CPAM. Un interlocuteur unique, la CPAM est à la disposition des titulaires de minima sociaux (allocation solidarité vieillesse, prestations familiales versées par la caisse d'allocations familiales) mais aussi des personnes qui possèdent déjà une complémentaire santé et qui remplissent les conditions de ressources pour les accompagner dans la constitution et le suivi de leur dossier. Cette aide est accordée pour un an et les droits réévalués chaque année.

**Pour plus d'informations, appelez le 36 46 (prix d'un appel local depuis un poste fixe).**

## ➤ 57<sup>e</sup> JOURNÉE MONDIALE DES LÉPREUX

Si la lèpre ne tue pas, elle exclut. Pour sauver les lépreux de l'oubli, pour les soigner, les réinsérer, votre don est essentiel. À l'occasion de la « Journée mondiale des Lépreux », l'association française Raoul Follereau organisera sa quête nationale les samedi 30 et dimanche 31 janvier.

**Fondation Raoul Follereau BP 79 - 75015 Paris**

**[www.raoul-follereau.org](http://www.raoul-follereau.org)**

## ➤ PERMANENCES DE L'UNAFAM

Un représentant de l'UNAFAM, Union nationale des amis et familles de malades psychiques, accueillera les familles qui ont un proche malade psychique, les lundis 11 et 25 janvier, et le lundi 15 février de 14 h 30 à 17 h 30, dans les bureaux du REPI. Il est recommandé de prendre rendez-vous au préalable en téléphonant au 01 46 74 59 73.

**Les 11 et 25 janvier, le 15 février, de 14 h 30 à 17 h 30. Bureaux du REPI, 79 rue Prosper Legouté.**

## ➤ LOUEZ « SES » BIENS !

L'Association Pour l'Insertion et le Logement des Hauts-de-Seine (APIL92), agréée Solibail, est spécialiste des mesures d'accompagnement social liées au logement sur le département des Hauts-de-Seine.

Avec l'APIL92, louez sereinement votre appartement : un loyer sécurisé, une déduction fiscale possible. Renseignez-vous !

**APIL 92 - 15, boulevard du Midi - 92000**

**Nanterre Tél : 01 55 17 25 60 - Fax : 01 46**

**95 08 76. Site : [www.apil92.org](http://www.apil92.org)**

**Courriel : [apil92@9business.fr](mailto:apil92@9business.fr)**

## ➤ L'UNIVERSITÉ POUR TOUS

L'Université Populaire 92 (UP92) vous propose d'assister aux deux derniers cours d'économie sur le thème : « l'économie et la finance expliquées au citoyen ». Dominique Plihon, professeur d'économie à l'université Paris XIII vous donne rendez-vous les jeudis 7 et 14 janvier à 20 h 45 à la RUA, Bât. A (8<sup>e</sup> étage). L'UP92 proposera un prochain cycle de 6 cours sur le thème de « l'histoire du roman policier, d'Arsène Lupin à Fred Vargas ». Ils seront animés par Gérard Streiff, journaliste et écrivain. Les premières séances sont fixées les jeudis 21 janvier et 4 février à 20 h 45 à la RUA, Bât. A (8<sup>e</sup> étage) ainsi que le 11 février à 20 h 45 salle Petresco (cour du cinéma le Select). À vos agendas !

**Rens. 06 87 17 51 95 ou [up.antony@gmail.com](mailto:up.antony@gmail.com)**

## ➤ CONFÉRENCE-DÉBAT

L'École nouvelle vous invite à débattre sur le thème de l'éducation nouvelle à l'école active : histoire et orientations.

Cette conférence-débat sera animée par Emmanuel Brassat, enseignant de philosophie à l'IUFM de Versailles et dont le travail de recherche s'est orienté depuis de nombreuses années sur ce thème.

**Rendez-vous le samedi 30 janvier de 10 h à 12 h à l'École nouvelle - 4, avenue d'Alembert à Antony.**

**Rens. : <http://www.ecolenouvelle.fr>**

## ➤ UN CONCENTRÉ DE BONNE HUMEUR

Le CAEL de Bourg-la-Reine vous invite à découvrir la programmation de son 15<sup>e</sup> Festival d'Humour. Vous y trouverez tous les ingrédients pour passer un excellent moment en présence de Warren Zavatta, Gustave Parking, Jacques Veber, Anne Roumanoff et de nombreux autres artistes.

**À l'Agoreine - 63 bis, bd Joffre à**

**Bourg-la-Reine. Tarifs de 12 € à 26 €**

**Rés. à partir du 4 janvier au 01 46 63 76 96 ou sur [dir-cael@wanadoo.fr](mailto:dir-cael@wanadoo.fr)**

# DÉVELOPPEMENT ANTONY, LA



La qualité des entreprises implantées et le volume de l'offre immobilière potentielle font d'Antony une nouvelle place forte du développement économique tertiaire au sud de Paris. En effet, Antony représente aujourd'hui la plus importante disponibilité foncière et immobilière du département, avec au nord près de 120 000 m<sup>2</sup> de bureaux à la Croix-de-Berny et 40 ha d'aménagement sur Antonympole au sud. Déjà, de nombreux représentants des pôles de compétitivité Medicen (Biomédical) et Astech (Aéronautique) ont choisi Antony. La concentration de ces entreprises « High Tech » du nord au sud structure une véritable « Technovalley » sur la ville.



# ÉCONOMIQUE TECHNOVALLEY

## ANTONYPOLE

### DES ACTIVITÉS À HAUTE VALEUR AJOUTÉE

Installé au sud d'Antony, Antonympole vise à façonner un nouveau pôle économique et urbain, moderne et attractif, au sud de la ville. La dynamique économique engagée se traduit par l'implantation sur ce site de 40 ha d'activités à haute valeur ajoutée telles que Stallergenes, Dräger Medical, Moria, Air liquide Medical Systems, Siemens, L'Hotellier, ZF France, etc. La présence d'entreprises leaders dans les secteurs de la santé, de la recherche et de la technologie dessine l'émergence d'un véritable pôle ou cluster biomédical à Antony. C'est pourquoi, l'offre foncière et immobilière à développer sur Antonympole vise ainsi à conforter l'implantation et le développement d'activités innovantes grâce à un cadre de travail attractif et convivial. Les aménagements architecturaux et paysagers de grande qualité environnementale déjà réalisés, telles la mise en place d'un système de vidéo-surveillance et l'installation d'une signalétique spécifique Antonympole, ou en projet, comme la labellisation en « Pôle Fibre Optique » prévue à échéance 2013 et l'étude d'enfouissement des lignes EDF, permettent d'offrir aux entreprises une solution d'implantation adaptée. À partir de juillet prochain, la liaison directe RER Antony/Antonympole participera également au projet d'améliorer la qualité des



services et des commerces de proximité à destination des entreprises, de leurs salariés mais également de l'ensemble des habitants du sud de la ville.

**Rens. auprès du Développement économique, au 01 40 96 72 68 et sur le [www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)**

## MISE SUR LE MARCHÉ

Installé à Antony, Stallergenes est le 7<sup>e</sup> laboratoire pharmaceutique français. L'entreprise développe des médicaments d'immunothérapie (appelée également « désensibilisation ») afin de prévenir et traiter les maladies respiratoires liées aux allergies. Pionnier et leader de ces traitements par voie sublinguale (gouttes à déposer sous la langue), Stallergenes a récemment obtenu l'autorisation de mise sur le marché européen d'un nouveau médicament sous forme comprimé, Oralair®, pour l'adulte et l'enfant. Ce nouveau traitement s'adresse aux patients souffrant de rhino-conjonctivite sévère aux pollens de graminées, pour lesquels les traitements tels que les antihistaminiques ou les corticoïdes s'avèrent insuffisants. « L'enregistrement européen d'Oralair® est une étape majeure pour Stallergenes. Elle

confirme ainsi que les traitements d'immunothérapie sont des traitements efficaces dès les premiers mois, bien tolérés et faciles à prendre», a déclaré Albert Saporta, Président-Directeur Général de Stallergenes. Il convient maintenant de réaliser les procédures d'évaluation de prix et de remboursement avant le lancement de ce médicament d'ici plusieurs mois.



## PAROLES D'ÉLU



**Jean Paul Dova, Maire adjoint délégué au développement économique, à l'emploi et aux anciens combattants**

### Où en est-on de l'aménagement du site Antonympole ?

Les contours du projet ont été définis, maintenant nous en précisons le contenu. En effet, parallèlement à l'accueil d'entreprises à haute valeur ajoutée, qui constituent la cible prioritaire du programme, il faut approfondir la réflexion avec l'ensemble des acteurs locaux sur les besoins en matière d'habitat et de services. Nous sommes également entrés dans la phase opérationnelle du projet. Des éléments techniques sont en phase d'étude, comme l'enfouissement de la ligne très haute tension qui traverse le site. D'autres sont bien engagés, telle l'installation de la fibre optique sur la zone d'Antony qui a été actée grâce à l'obtention par le Conseil général de 59 millions d'euros pour installer le très haut débit sur l'ensemble du département à l'horizon de 2012-2015.

### Suite au Salon de l'immobilier d'entreprise (SIMI), quels sont les nouveaux rendez-vous avec le monde économique ?

Notre présence, au côté de la communauté d'agglomération, à ce rendez-vous national des acteurs de l'immobilier économique, nous a permis de nouer et de consolider des contacts déterminants pour le projet Antonympole. Je peux d'ailleurs vous annoncer que plusieurs réunions de travail avec de nouveaux investisseurs se tiendront ce mois-ci. Elles devraient amorcer le processus d'appel à projet que nous devrions pouvoir engager dès cette année. L'essai marqué lors du premier match en 2008 a été, nous le pensons, bien transformé au SIMI 2009.

### Antonympole bénéficie-t-il du frémissement de la reprise de l'immobilier ?

Si la conjoncture de ces douze derniers mois a été difficile, en particulier concernant l'immobilier d'entreprise, cela n'a pas bouleversé le calendrier d'avancement du projet. Il faut dire que la qualité de son contenu crée les conditions de son succès. Les investisseurs ne s'y sont d'ailleurs pas trompés et ils nous ont sollicité dès les premiers frémissements de la reprise.



## ▶ PAROLES D'ÉLUE

**Sylvie Aguilar, conseillère municipale déléguée aux relations avec les entreprises**

### **Parlez-nous du panorama économique d'Antony.**

*Aujourd'hui, nous avons la chance d'avoir à Antony deux pôles bien définis, avec des entreprises leader dans leur domaine : le tertiaire à la Croix-de-Berny et le biomédical sur Antonympole. En 2009, Antony a vu l'arrivée de nouvelles entreprises de renom, ce qui lui a permis de poursuivre ses objectifs de développement sur ces deux secteurs. La commercialisation quasi complète d'Antony*

*Parc II illustre l'attractivité de la Croix-de-Berny pour les entreprises. Avec Antony Parc I, c'est donc un véritable pôle d'affaires qui s'est constitué. Pour la Ville, le prochain challenge consiste maintenant à développer Antonympole, qui était présenté cette année encore au SIMI, le salon de l'immobilier d'entreprises, sur le stand du territoire des Hauts-de-Bièvre.*

### **Qu'en est-il des plus petites entreprises ?**

*Les PME et TPE présentes sur Antony forment un réseau très dynamique. La Ville travaille aujourd'hui sur un observatoire afin de mieux connaître leur profil et leurs activités. Déjà, on remarque de plus en plus de créations d'entreprises et ce dans des domaines très originaux. Beaucoup de créateurs sont en effet encouragés par le statut d'auto-entrepreneur. Pour les aider et les soutenir dans leurs démarches, je peux les recevoir pour leur donner des pistes et des informations sur les différents partenaires que sont la Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre, la Maison des entreprises et de l'emploi, l'antenne de la Chambre de Commerce à Antony, etc.*

## LA CROIX DE BERNY

# L'AFFIRMATION D'UN PÔLE D'AFFAIRES

Idéalement situé à 15 minutes du centre de la capitale, dans un environnement urbain qualitatif faisant face au parc départemental de Sceaux, le site de la Croix-de-Berny est aujourd'hui une place économique installée. Pôle tertiaire nouvelle génération, il concentre à ce jour plus de 100 000 m<sup>2</sup> de bureaux et compte près de 6 000 emplois. Ainsi, les centres d'affaires Antony Parc I (10 000 m<sup>2</sup> de bureaux) et Antony Parc II (15 000 m<sup>2</sup> de bureaux) sont commercialisés à hauteur respectivement de 90 et 88 %. Ils bénéficient de l'attractivité et du dynamisme des grands groupes qui y sont installés

comme Chronopost International, Véolia Waters, InfoPro, Pomona, Adisséo, Alyotech, Axis, Hitachi data systems... ainsi que de la proximité du site Sanofi Aventis. Une dynamique qui devrait se poursuivre avec l'aménagement à échéance 2012 d'une partie des terrains de la RATP occupés par l'actuel US Métro. Ce projet prévoit la réalisation de 27 000 m<sup>2</sup> de bureaux, 18 000 m<sup>2</sup> de logements et 2 000 m<sup>2</sup> de commerces. Au total, d'ici deux ans, le pôle d'affaires de la Croix-de-Berny accueillera 130 000 m<sup>2</sup> de surface d'activités tertiaires. Carrefour multimodal et autoroutier stratégique, la zone devrait bénéficier prochainement de nouvelles offres de transport avec la réalisation d'une gare routière et l'arrivée de la ligne T8 du tramway vers Vélizy. Outre le cadre de travail de qualité, arboré, en proximité immédiate d'hôtel, restaurants, banques et autres services indispensables au quotidien d'une entreprise et de ses salariés, cette desserte renforcée sera un nouvel atout qui renforcera encore l'attractivité de ce quartier.

## SALON DE L'IMMOBILIER D'ENTREPRISE 2009 (SIMI)

Ce salon professionnel s'est déroulé du 2 au 4 décembre 2009 il a accueilli près de 18 000 visiteurs venus de toute la France pour investir dans les projets urbains et immobiliers des 403 exposants recensés. Parmi eux la ville d'Antony qui cette année, après une première participation au salon de l'immobilier d'entreprise 2008 (SIMI), récidivait aux côtés cette fois-ci de la

Communauté d'Agglomération des Hauts-de-Bièvre. La communication de la ville portait sur le projet d'aménagement Antonympole. Succès confirmé puisque près de 40 présentations du projet se sont déroulées sur les 3 jours et 130 plaquettes de communication retirées par les professionnels de l'immobilier.



## VEOLIA WATER

## LES MULTIPLES FACETTES DE L'EAU

*Le Groupe Veolia Environnement, réunissant plus de 330 000 personnes, est présent dans plus de 100 pays. Ce leader mondial des services à l'environnement est organisé en quatre divisions complémentaires chargées de la gestion de l'eau, de l'énergie, de la propreté et des transports. La division « eau », la plus importante des quatre (95 000 personnes), est venue implanter ses activités d'Ingénierie Industrielle à Antony en janvier 2009.*

« Le métier de Veolia Eau peut être très schématiquement résumé en 2 activités », explique Patrick Margron, Directeur des Ressources Humaines de Veolia Water Solutions & Technologies Industries et de Veolia Water Solutions & Technologies Oil & Gas. « D'une part, le transport, la distribution de l'eau, et l'exploitation d'usines de traitement de l'Eau au sens large ; et d'autre part la conception d'installations de traitement de l'eau. » Cette activité est celle de Veolia Water Solutions & Technologies, qui est le leader mondial du traitement de l'eau (9 000 personnes dans plus de 50 pays). Cette activité d'Ingénierie et de services couvre deux secteurs distincts : le traitement de l'eau destinée aux clients publics, et celui destiné aux clients industriels. Veolia Water Solutions & Technologies Industrie répond ainsi en France et à l'International aux besoins de la Pharmacie, de l'Agroalimentaire ou

de la Chimie par exemple, tandis que Veolia Water Solutions & Technologies Oil & Gas propose des projets clé en main pour le traitement des eaux des industries gazières et pétrolières. Les sièges de ces deux entités regroupant près de 230 personnes sont désormais installés à la Croix-de-Berny, au 5<sup>e</sup> étage de l'immeuble Antony parc II.

**L'eau sur-mesure**

« Aujourd'hui, notre mission consiste à concevoir et à mettre en œuvre des procédés proposant des techniques de recyclage très élaborées, avec comme objectif d'arriver au zéro rejet liquide, qui devient la norme » explique M. Margron. La difficulté consiste alors à créer des stations de traitement des eaux véritablement sur-mesure ! En effet, l'eau qui entre dans le cycle de production d'une industrie et celle qui en sort sont variables à l'infini : elles sont toutes spécifiques de l'activité et de l'évolution de l'industrie concernée, ce qui implique d'élaborer le procédé de traitement totalement adapté à chaque entreprise industrielle.

**Future croissance**

C'est pour mieux répondre

aux exigences et aux spécificités du traitement des eaux de l'industrie pétrolière que Veolia Water Oil & Gas a été créée mi 2008. L'entreprise connaît aujourd'hui une forte croissance qui justifie pleinement son installation sur Antony. « Il était important de regrouper le personnel des deux sociétés qui travaillent en synergie et ici, nous avons les moyens de notre future croissance » conclue Patrick Margron. Un choix renforcé par le réseau de transports et le cadre de travail agréable dont bénéficie la Croix-de-Berny.

**Veolia Water – Antony parc II – 10, place du général de Gaulle.**  
Site : [www.veoliawatersti.fr](http://www.veoliawatersti.fr)



# INSTITUTION SAINTE-MARIE

## ➤ LES PRÉPAS ONT 20 ANS !

Le 5 décembre dernier, l'Institution Sainte-Marie organisait une réception à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de l'ouverture de ses classes préparatoires aux grandes écoles.

C'est en septembre 1989, sous la direction du Père Jean-Claude Delas, que la première classe de mathématiques supérieures voit le jour à l'Institution Sainte-Marie. Ce sera le début d'une longue aventure qui se poursuit au fil des ans avec la mise en place d'un internat et l'ouverture de la dernière classe de math-spé en 1993. Les objectifs ? Atteindre l'excellence et permettre à chacun de trouver son plein épanouissement en fonction de ses capacités. Pour cela, les professeurs et le censeur de l'institution s'efforcent d'assurer à un jeune qui s'engage dans cette voie

difficile une aide et une écoute permanente pour réaliser son projet d'avenir.



### LE CENSEUR À L'HONNEUR

À l'issue de cette réception, c'est en présence de Jean-Claude Fournaux-Lainé, directeur de l'Institution, du Père Eddie Alexandre, Provincial des Marianistes, Eric BONSCH, Délégué Général du CREC et de M. Lebourhis, maire adjoint chargé de l'éducation que M. Grunenwald, Censeur des classes préparatoires, a été élevé au rang de chevalier de l'ordre des Palmes Académiques.



### JOURNÉE DE L'ORIENTATION

Le 5 décembre dernier, les collégiens et lycéens étaient invités à participer à une journée de l'orientation organisée par les associations de parents d'élèves, en partenariat avec la Ville. Avec pour objectif d'aider les jeunes à trouver des renseignements précis sur les études et les métiers qui les intéressent.

Ils sont nombreux à avoir répondu présents aux deux rendez-vous qui leur étaient proposés, le premier à l'Institution Sainte-Marie à l'initiative de l'APEL, le second salle François Molé à l'initiative de la PEEP.



© B. Rion

### L'AVENTURE RÉCOMPENSÉE

Le 15 décembre dernier, le maire Jean-Yves Sénant, accompagné de Kamel Mohammadi, conseiller municipal chargé de la promotion du service civil, du développement du bénévolat et des projets humanitaires pour les jeunes, a procédé à la remise des diplômes des lauréats des bourses de l'aventure 2009. Félicitations aux cinq équipes qui ont concrétisé leur projet de découverte et d'aide humanitaire.



### SENSIBILISER LES COLLÉGIENS À LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Du 19 janvier au 23 mars prochain, l'ensemble des élèves scolarisés en classe de 3<sup>e</sup> dans tous les collèges de la ville recevront une formation pour les préparer à l'Attestation Scolaire de Sécurité Routière de second niveau. Ce diplôme fait désormais partie intégrante de l'examen du Code de la route, constituant ainsi le premier des trois modules du permis de conduire. Un enseignement théorique de deux heures portant sur les comportements au volant, l'usage de la ceinture de sécurité ou encore les effets et le dépistage des stupéfiants et de l'alcool leur sera délivré par deux fonctionnaires de la Police Nationale de la Compagnie de Circulation et de Sécurité Routière des Hauts-de-Seine. Deux élèves par classe seront sélectionnés afin de bénéficier d'une première initiation à la conduite, sur une piste sécurisée, à bord du véhicule de la Prévention Routière équipé de doubles commandes. Cette initiation sera dispensée par les deux policiers moniteurs qui seront auparavant intervenus dans les collèges pour la partie théorique en salle.

**CABINET IMMOBILIER  
RENARD SAULNIER**

Vous désirez confier votre bien à vendre ou à gérer,  
notre équipe est à votre disposition

**ALAIN ET PASCAL SAULNIER**

AFFAIRE FAMILIALE CRÉÉE EN 1933

**FNAIM**

32-34 AV. DE LA DIVISION LECLERC  
ANTONY - TÉL. : 01 46 66 02 03

[www.cabinet-renard-saulnier.com](http://www.cabinet-renard-saulnier.com)

**COFFINOT** Maison fondée en 1971

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
DÉPANNAGE - ENTRETIEN**

CRÉATION DE SALLES DE BAINS  
CARRELAGE - CLIMATISATION

INSTALLATION SOLAIRE



© 01 42 37 81 30

5, rue André-Charles Boulle  
ANTONY - Zone Artisanale

## CROSS DES CM2

# ➤ LA COMPÉTITION DES FUTURS CHAMPIONS !

Le 7 décembre dernier, le cross des CM2 a permis à 617 élèves des 12 écoles élémentaires d'Antony de s'affronter dans une course placée sous le signe de la convivialité.



en 1998 ou avant ont lancé la course, puis les filles nées en 1999 ou après ont pris le relais, suivies des garçons du même âge. Pour Patrick Reynier, responsable du sport dans les écoles, « le cross donne des bases en éducation sportive et prépare les jeunes aux « Petites Foulées d'Antony », courses sur route organisées lors du Semi marathon d'Antony. C'est également un moment privilégié qui permet de regrouper les enfants de la Ville. »

Organisé tous les ans depuis 1974, le cross est l'occasion pour les CM2 de découvrir et pratiquer le sport en compétition. Depuis le mois de septembre, les élèves se sont préparés avec les éducateurs des activités physiques et sportives de la Ville au cours de séances d'EPS.

### Un parcours athlétique

Le départ du cross de presque 2 kilomètres fut donné au stade Georges Suant. Les CM2 ont ensuite parcouru une boucle au parc Heller avant de revenir au stade pour le sprint final.

Les 617 participants étaient répartis en 3 catégories. Les garçons et filles nés

### Une arrivée triomphale

Après la course, Gilles Le Lamer, conseiller municipal délégué au sport, a récompensé les coureurs d'une médaille souvenir. Les vainqueurs ont même eu le droit



à l'honneur du podium. Tous les CM2 ont ensuite pu fêter l'événement avec une collation bien méritée. De quoi les encourager pour les Petites Foulées du 27 mars 2010.

### La science se livre

Du 20 janvier au 7 février prochain, le Conseil général organise le rendez-vous annuel de la culture scientifique.

*La Science se livre* se penche cette année, sur le thème de l'eau, un enjeu essentiel du 21<sup>e</sup> siècle. Chaque année, dans le cadre de cette manifestation, un concours « La science se livre : Profession scientifique » est organisé. Son objectif est de sensibiliser les jeunes de 6<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> aux questions et aux carrières scientifiques et techniques autour de la réalisation d'un travail collectif. Encadrés par leurs enseignants, les collégiens doivent mettre en place une expérience, relever les résultats et en faire part dans un compte rendu. Pour élaborer ce projet ils accueilleront au collège un scientifique et un journaliste. Les articles lauréats seront publiés et les élèves gagneront un séjour de 3 jours en France. Des élèves du collège Descartes, encadrés par le professeur Nathalie Richard participent à ce concours. Rendez-vous le 29 mars prochain pour la remise des travaux.



### Des places sont encore disponibles !

Vous n'avez rien de prévu pour les vacances d'hiver et de printemps ? Vous pouvez encore vous inscrire pour participer aux nombreux séjours proposés par la Ville. Pour réserver votre séjour, rendez-vous sur le site internet de la ville : [www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr), ou renvoyez par courrier le bulletin situé sur la brochure des centres de vacances, disponible dans tous les lieux publics de la Ville.

Depuis 50 ans

**esf** Serge FOUCHER & fils

**COUVERTURES VÉLUX ISOLATION**

2009

35, rue Mirabeau - ANTONY

☎ 01 42 37 25 78 - Fax : 01 46 66 53 50

[www.sergefoucher.com](http://www.sergefoucher.com) [alain-foucher@orange.fr](mailto:alain-foucher@orange.fr)

Garde d'enfants & Soutien scolaire à domicile

Organisme agréé par l'Etat

[www.family-sphere.fr](http://www.family-sphere.fr)

Family Sphere

Ensemble, au service de vos enfants

56bis av. de la Division Leclerc  
92160 ANTONY

(entrée de l'agence rue Coustau  
à l'angle du Bistrot du Boucher)

[contact.antony.92@family-sphere.fr](mailto:contact.antony.92@family-sphere.fr)

Tél. : 01 75 60 03 50

## ROGER RAPALINO

## UN ANTONIEN À L'HONNEUR

Le 9 décembre dernier, Roger Rapalino a été fait Chevalier de l'ordre de la Légion d'honneur par Patrick Devedjian, ministre auprès du Premier ministre, en charge de la mise en œuvre du plan de relance.

Cette distinction a été remise à Roger Rapalino en reconnaissance du dévouement et de l'énergie qu'il a mis au service des autres à travers l'association



Antraide qui œuvre dans le champ de l'« Économie sociale et solidaire ». En aidant de nombreuses personnes qui rencontrent des difficultés d'insertion professionnelle, à retrouver

une place dans la société, Antraide est aujourd'hui « un vrai succès dans le domaine si difficile de la réinsertion » a rappelé Patrick Devedjian. Arrivé à Antony en 1966 où il s'installe avec son épouse Geneviève, elle-même très impliquée dans la vie citoyenne, et ancienne maire-adjointe, M. Rapalino, après une carrière exemplaire de dirigeant d'entreprise, se met bénévolement

au service des autres et crée Antraide en 1995. Cette association qui aujourd'hui est « un modèle pour Antony », doit sa réussite à la générosité, au professionnalisme et à l'altruisme dont M. Rapalino a su faire preuve. Des qualités qu'il a également su transmettre à ceux qui œuvrent à ses côtés désormais. C'est en présence de sa femme et de ses proches, et avec une émotion partagée par toute l'assistance, que Roger Rapalino a reçu cette prestigieuse distinction. La Ville lui adresse ses sincères félicitations pour cet honneur amplement mérité.

## NOCES DE DIAMANT

Samedi 5 décembre, Madame et Monsieur Gérard Gilles de la Londe, se sont dit oui pour la seconde fois après soixante ans de mariage. Les noces ont été célébrées par le maire, Jean-Yves Sénant, en présence de leur famille et de leurs amis. Nous leur présentons toutes nos félicitations !



## ETS. LOREL

Installation - Dépannage - Devis gratuit

\* Depuis 1980 \*

Un professionnel à votre service

Vente, S.A.V.  
Installation agréée  
**frisquet**

Installation de votre Électricité, Plomberie, Chaudière, Chauffe-eaux (solaires ou non), Panneaux Solaires, Récupérateurs d'Eau de pluie, Dépannage et Entretien de votre chaudière au gaz, Création de Salles de bains, WC etc...



"Faites également appel à nous pour vos travaux de Peinture."



50% de crédit d'impôts



5 rue Pierre Vermeir à Antony - Mail : marcellin-lorel@club-internet.fr

Tél. : 01 46 68 77 98 - Port. : 06 72 74 32 35

## LIRE ET FAIRE LIRE

# ➤ DEVEZ PAPI OU MAMIE LECTURE !

L'association Lire et Faire Lire, présente dans une grande majorité des écoles de la Ville, recherche des retraités bénévoles pour accompagner 1 heure par semaine les enfants dans le monde des livres et des mots. À la demande de l'enseignant, et en

cohérence avec le projet d'école et les pratiques pédagogiques, des séances de lecture sont organisées en petits groupes de 3 à 6 élèves plusieurs fois par semaine durant l'année scolaire. Par leur disponibilité et leur qualité d'écoute, les papis et mamies lecture sont en effet les meilleurs atouts pour stimuler le plaisir de lire

chez les plus jeunes. Alors si cette aventure intergénérationnelle vous tente, n'hésitez plus... les enfants vous attendent !

**Pour devenir papi ou mamie lecture, contactez Marcelle Buisson, la bénévole référente, au 01 46 66 45 79 ou sur [marcellebuisson@voila.fr](mailto:marcellebuisson@voila.fr).**



## L'HERBIER DE PROVENCE

### Art de la Maison

Ouvert :  
le lundi de 14h30 à 19h15  
du mardi au samedi de 9h30 à 13h  
et de 14h30 à 19h15  
dimanche de 9h30 à 13h

24, Rue Auguste Mounié  
92160 ANTONY  
Tél.: 01 46 66 38 77  
Télécopie : 01 46 66 61 50



## C3 CFA

Formations en Alternance de BAC à BAC+5  
BTS, Licence Pro, DEES, Master Européen

- Filières Commerce / Vente et Management / Gestion des entreprises.
- Contrat d'apprentissage ou de professionnalisation.
- Formations gratuites et rémunérées.

**Votre diplôme ... votre futur métier.**

82, avenue de la Division Leclerc 92160 Antony  
Tél: 01 42 37 12 34 - Fax: 01 42 37 64 04  
Email: [contact@c3cfa.com](mailto:contact@c3cfa.com) - [www.c3cfa.com](http://www.c3cfa.com)  
RER B Antony



Cette année, pas de résolution,  
une révélation...

**FITNESS & MINCEUR**  
**en 30 MINUTES**  
**AVEC COACH !**

**-20%**  
du 4 au 20 janvier 2010

secret de femmes  
**RÉSERVE  
AUX FEMMES**

**ANTONY**  
75/77 Rue Adolphe  
Pajeaud  
01.46.66.44.05

**LADY.  
Moving**  
mince et tonique en 30'

**Cuisine adaptée à votre budget**

Tarifs Comités d'Entreprises

**cuisines CHABERT DUVAL**

SARL ARNO cuisines  
38, av. du 8 mai 1945 - 94260 Fresnes  
☎ 01 46 68 34 38 - www.chabertduval.fr

**SIAM** **92**

Fenêtres et portes sur mesure  
Volets roulants  
Portails - Clôtures  
Automatismes

8, Adolphe Pajaud - 92160 Antony  
Tel : 01 42 37 20 20 - Fax : 01 42 37 24 24  
Email : [siam92@siam92.com](mailto:siam92@siam92.com)  
*L'amélioration de l'habitat*

**C O D I B A T**  
**D É V E L O P P E M E N T**

- CONCEPTION - MAÎTRISE D'ŒUVRE ●
- CONDUITE TRAVAUX - COORDINATION ●
- PILOTAGE ●

POUR CONSTRUCTION NEUVE  
ET RÉHABILITATION

Immeuble Le Quartz - 58/70, Chemin de la Justice  
92297 Châtenay-Malabry Cedex  
☎ 01 45 37 37 97 Fax : 01 45 37 02 74 Email : [codibat.dev@wanadoo.fr](mailto:codibat.dev@wanadoo.fr)

**CENTRAL CHANTIER**

Entreprise Générale de Bâtiment  
LES SPÉCIALISTES DE LA RÉNOVATION - EXTENSION - SURÉLÉVATION

MAÇONNERIE - DÉMOLITION  
ÉLECTRICITÉ - PLOMBERIE  
ISOLATION - CARRELAGE - PEINTURE

[www.central-chantier.com](http://www.central-chantier.com)

Siège social : 59, rue Roger Salengro 92160 Antony  
Bureaux : 32, rue Gambetta 91300 Massy  
Port : 06 07 99 67 67 ☎ 01 64 47 13 03

*Maison de la presse*

**Librairie** **Papeterie**

La liberté d'impressions

1, avenue Aristide Briand (angle rue A. Mounié) 92160 ANTONY  
☎ 01.46.66.05.92

**L'ensemble Rustique**

JEAN COLAS ET FILS  
ÉBÉNISTES D'ART  
Atelier créé en 1922

*Des meubles de création  
et de copie de haute qualité  
présentés en ambiance.*

**RENE TROTEL**  
[www.lensemblerustique.com](http://www.lensemblerustique.com)

Atelier et exposition 300m<sup>2</sup>  
156, avenue de la Division Leclerc (RN20)  
92160 Antony  
Tél. et Fax : 01 46 66 10 27  
E-mail : [ensemblerustique@orange.fr](mailto:ensemblerustique@orange.fr)

*La mémoire trace  
dans un monde qui oublie*

**POINT FORT FICHET** **B.L.R. PROTECTION**

CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

Devis gratuits  
Dépannage serrurerie  
Toutes marques

Fichet F3d  
La technologie signée Fichet  
qui révolutionne  
la sécurité.

- Blocs-portes
- Portes blindées
- Coffres-forts
- Fermetures
- Alarmes
- Interphones
- Automatismes
- Fenêtres PVC

78, boulevard du Maréchal Joffre 92340 Bourg-la-Reine  
01 47 02 20 20 [www.blr-protection.fr](http://www.blr-protection.fr)

**Allo Fumisterie Ramonage**

Cheminées, foyers ouverts/fermés, poêles, chaudières gaz et fuel

**Le N°1 du ramonage**

- L'expertise et la vérification de l'état des conduits
- Le ramonage du conduit de fumée
- Le nettoyage de la plaque foyère
- L'enlèvement des suies
- Le contrôle de la souche

déplacement  
**gratuit**

2, rue Luigi Galvani 92160 Antony  
[www.aramonage.fr](http://www.aramonage.fr) ☎ 01 57 19 08 68



## À L'AFFICHE

# » « L'ÂGE DE LA STUPIDITÉ » !

Que nous réserve le 20<sup>e</sup> siècle ? Pour demain et nos enfants, quel monde voulons-nous choisir ? C'est à toutes ces interrogations que se propose de nous aider à répondre le film « l'âge de la stupidité ». Actuellement en projection gratuite et privée.



**Les Amis  
de la Terre**  
Val de Bièvre

À la fois fiction et documentaire, ce film met en scène un vieil homme, vivant en 2055, qui visionne des extraits d'actualités filmés en 2007. Autour de lui, le monde est dévasté. Après son succès en Grande-Bretagne, c'est volontairement que les réalisateurs ont souhaité que le film soit diffusé gratuitement et le plus largement possible. Les Amis de la Terre vous proposent de le visionner chez vous. L'association organise également des projections pour un public plus nombreux en partenariat avec des associations ou des classes de lycée. Une première séance

ouverte au public, gratuite et suivie d'un débat animé par les Amis de la Terre et Yves Le Bars président de l'ONG GRET, aura lieu vendredi 22 janvier, à partir de 20 h, à l'amphithéâtre Marguerite Duras de la Résidence Universitaire d'Antony.

**Si vous êtes intéressé, contactez le groupe des Amis de la Terre du Val de Bièvre sur [atvb@wanadoo.fr](mailto:atvb@wanadoo.fr) en précisant l'adresse du lieu de projection, les dates et horaires souhaités et le nombre de participants attendus.**  
**Les Amis de la Terre du Val de Bièvre**  
**10, rue Florian à Antony,**  
**tél. 01 46 83 14 96.**



## LES DROITS DE L'ENFANT

Le 6 novembre dernier, la Ligue des droits de l'Homme d'Antony et la FCPE ont organisé une soirée au foyer du théâtre Firmin Gémier pour commémorer le 20<sup>e</sup> anniversaire de la Convention Internationale des Droits de l'Enfant. Une centaine de personnes a suivi avec beaucoup d'attention les interventions notamment de Françoise Dumont, vice-présidente de la Ligue des droits de l'Homme, et de Serge Portelli, magistrat, vice-président du Tribunal de Paris et écrivain. Entre les interventions, des enfants ont lu des poèmes extraits des « écrits pour la fraternité ».



## CONFÉRENCE SUR L'IMMIGRATION EN FRANCE



La LICRA (Ligue Internationale Contre le Racisme et l'Antisémitisme) vous invite le 28 janvier à une conférence de Jacques Toubon, ancien Ministre, Président de la Cité Nationale d'Histoire de l'immigration, sur le thème « L'immigration en France, une histoire pour l'avenir ». Elle sera suivie d'un débat animé par Martine Benayoun, Présidente de la commission Culture de la LICRA.

**Judi 28 janvier à 20 h 30 au Théâtre Firmin Gémier**  
**(Ouverture des portes dès 20 h).**

## IMAGERIE MÉDICALE de l'HÔPITAL PRIVÉ D'ANTONY

### RADIOLOGIE GÉNÉRALE

avec ou sans rendez-vous

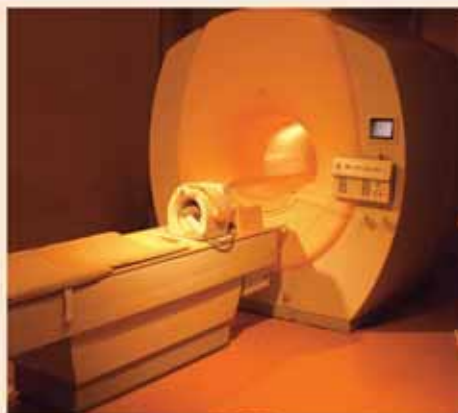
Examens généraux  
Échographie - Doppler  
Radiologie Dentaire  
Ostéo-Densitométrie

**01.46.74.37.37**

### SCANNER

Examens généraux - Urgences  
Coloscopie virtuelle  
Scanner cardiaque  
Biopsie sous scanner

**01.46.74.37.38**



### IRM

Examens généraux  
Mammaire  
Vasculaire  
Cardiaque

**01.46.74.37.38**

### PÔLE CARDIOVASCULAIRE INTERVENTIONNEL

Coronarographie  
Angioplastie coronaire  
Angioplastie numérisée  
Scanner / IRM cardiaque

**01.46.74.37.30**

### PÔLE SEIN

Dépistage  
Mammographie numérisée avec tomosynthèse  
Echographies mammaires  
Macrobiopsies stéréotaxiques  
Biopsie mammaire échoguidée

**01.46.74.37.37**

## ANTONY-OLOMOUC


**DEUX VILLES JUMELLES ET AMIES**

Le 17 novembre dernier, une délégation de la ville d'Antony s'est rendue à Olomouc pour célébrer le 20<sup>e</sup> anniversaire de la Révolution de Velours.

Il y a 20 ans, la Révolution de Velours changeait la vie de la République Tchèque et celle d'Olomouc. Le maire Jean-Yves Sénant, accompagné d'Isabelle Rolland, maire adjointe en charge de la culture se sont rendus sur place pour commémorer cet événement qui à l'époque a été suivi en France et à Antony avec beaucoup



d'émotion, au même titre que la chute du Mur de Berlin. Un an plus tard, en 1990, Olomouc et Antony débutaient un jumelage, très enrichissant pour les deux villes. Olomouc est une ville au passé



illustre. Elle a hébergé des rois et des empereurs, a été le siège d'événements qui ont marqué l'histoire, comme la Conférence de 1850, et en a conservé un patrimoine hors du commun. Mais

c'est également une ville dynamique, universitaire et industrielle qui, comme Antony, met son espoir dans la recherche scientifique et dans les nouvelles technologies. Réaffirmant la volonté d'Antony de donner une nouvelle impulsion à ce jumelage, Jean-Yves Sénant a invité une délégation d'Olomouc à venir lors de la prochaine Foire aux fromages... une des spécialités d'Olomouc.



**MATERNITÉ ■ CHIRURGIE ■ RADIOLOGIE**

*La Clinique*  
**Ambroise Paré**  
*de Bourg-la-Reine*

À la clinique Ambroise Paré,  
je ne suis pas un numéro !

2 rue Léon Bloy  
92340 Bourg-la-Reine  
Tél. : 01 45 36 51 36  
[www.clinique-ambroise-pare.com](http://www.clinique-ambroise-pare.com)

**LA GRANGE AUX DIMES**  
Restaurant gastronomique  
à 5 minutes d'Antony  
Grande carte de vins

Finaliste  
des Papilles  
d'Or 2009

Parking privé

Soirée Jazz  
Jeudi 21 Janvier

Baisse de la TVA : menu du jour à 29,90 €

3, rue André Dolimier - 91320 Wissous  
© 01 69 81 70 08 - [grangeauxdimes.com](http://grangeauxdimes.com)

## SOUVENIRS

# ➤ COPAINS D'AVANT ET DE TOUJOURS

Un groupe de 25 élèves, qui se sont retrouvés grâce au site « les copains d'avant », s'était donné rendez-vous le 2 décembre dernier au lycée Descartes, établissement qu'ils avaient vu naître en 1959, lors de leur entrée en 6<sup>e</sup>.

Ces retrouvailles furent avant tout l'occasion d'échanger les souvenirs au travers de la visite du lycée. En quête de repère, chacun cherchait à retrouver la salle de musique, le bureau « du surgé » ou celui du censeur. Tous furent surpris de revoir les collections de « sciences nat. », véritables trésors pédagogiques, conservées précieusement par les professeurs telles qu'elles étaient à leur époque. La vue des cuisines et réfectoires les a étonnés, eux qui ne les avaient pas connus, évoquant la boue et les terrains vagues aux alentours. Enfin, un moment

d'émotion a saisi l'assemblée en pénétrant dans « la salle Maillac » du nom du 1<sup>er</sup> proviseur du lycée, à l'accent rocailloux du sud ouest et qui a marqué leur esprit.

### Hier, aujourd'hui et demain

Le hasard fait que ces anciens élèves se sont retrouvés au moment où la rénovation du lycée, programmée par la Région Ile-de-France, va débiter. Ainsi, dès janvier, au fil des 3 ans à venir et avec 4 phases successives de travaux, le lycée va prendre un nouvel aspect.

À l'aube de cette nouvelle année, le passé vient ainsi tendre la main au présent, pour conjuguer le futur.

Touchée par la cohésion et l'énergie de ce groupe, Madame Nagy, proviseur du lycée, les a encouragés à créer une association d'anciens élèves. Ils ont accepté avec enthousiasme et à l'heure de ce récit, ils se sont déjà mis au travail. Nous ne manquerons pas de vous informer de la création de cette association afin de permettre à d'autres antoniens et anciens élèves du lycée de se retrouver à leur tour.



Descartes - 2009.

**S O L D E S**

**AU CŒUR DE LA MAISON**

**SCHMIDT**

Menuiserie MORIN 79, av de la Div. Leclerc 92160 ANTONY  
 ☎ 01 55 59 12 60

*La Maison du Fromage*

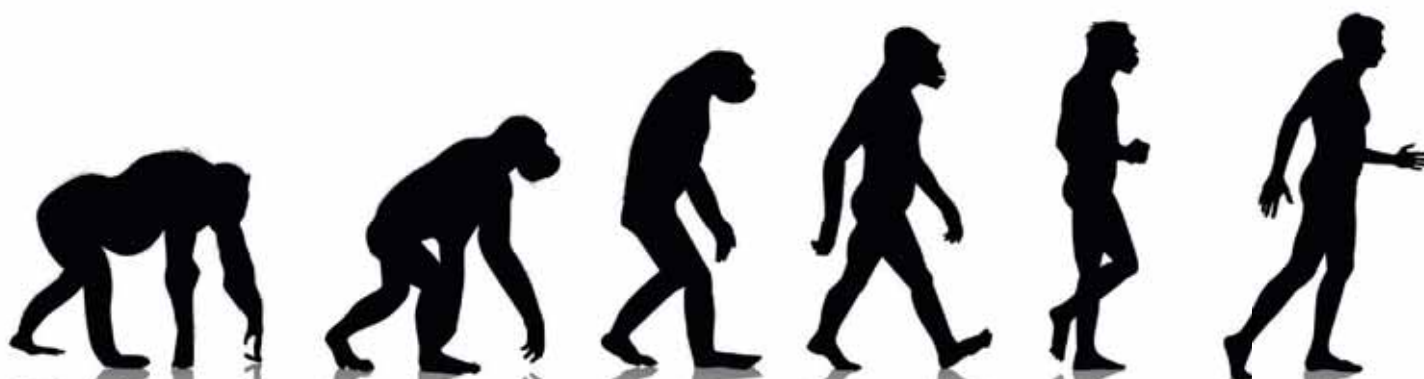
**Fromager Affineur**  
 vous offre un large choix de Fromages de Tradition.

**Plateaux sur Commande**  
 Possibilité de fromage sous vide

-----  
**Pain Poilâne**  
*M. et Mme Chartier*

**5, rue Auguste Mounié**  
 92160 Antony

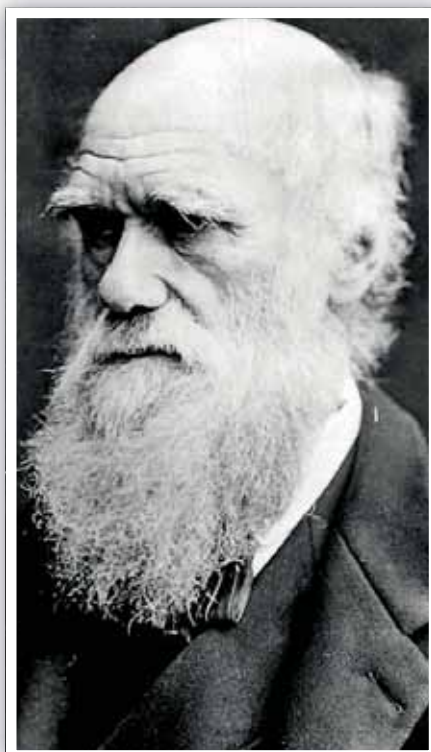
☎ 01 42 37 70 80



## L'ODYSSÉE DE L'ÉVOLUTION

# ➤ DE DARWIN À L'HUMANITÉ DU FUTUR

À l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire de la publication de *L'Origine des espèces*, de Charles Darwin, la Ville organise le 13 février prochain un colloque réunissant d'éminents experts. Un rendez-vous exceptionnel.



Avec son livre *L'Origine des espèces*, le grand naturaliste Charles Darwin a bouleversé le monde. Un siècle et demi plus tard, sa théorie de l'évolution au moyen de la sélection naturelle est encore au cœur du débat. Afin d'y voir plus clair, la Ville organise une journée de conférences. Y seront abordés les principaux enjeux scientifiques, historiques et philosophiques que présente l'évolution biologique.

### Découvertes récentes

Autour de l'historien Cédric Grimoult, interviendront les biologistes Denis Buican et François Gros, ainsi que le paléontologue Jean Chaline, tous reconnus au niveau international et auteurs de livres de référence. « Nous avons la chance d'accueillir à Antony quatre

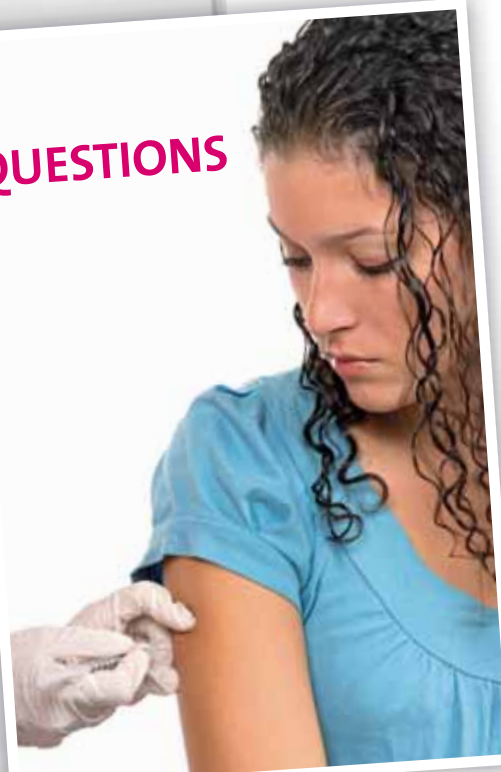
personnalités exceptionnelles qui ont accepté de nous faire partager le résultat de leurs recherches. Au nom de la Ville, je tiens à les en remercier chaleureusement », explique Ioannis Vouldoukis, conseiller municipal en charge de la santé, des sciences et de l'hygiène et initiateur de ce colloque. Qu'enseigne le long passé biologique de notre espèce, au sein de la grande famille des êtres vivants ? Comment la sélection naturelle façonne-t-elle les espèces ? Pourquoi certains groupes religieux remettent-ils en cause l'enseignement de l'évolution ? L'homme

continue-t-il son évolution ? Voici quelques-uns des thèmes qu'ils développeront lors de cette rencontre. Une occasion de faire le point sur l'actualité des découvertes récentes et leurs conséquences quant à notre compréhension de la question des origines de l'homme. Ces conférences, qui se dérouleront dans une ambiance musicale inédite, seront suivies d'un temps de questions et d'une séance de dédicaces.

**Le samedi 13 février à partir de 17 h, au théâtre Firmin Gémier. Entrée libre.**

## LA GRIPPE EN QUESTIONS

À l'initiative de Ioannis Vouldoukis, conseiller municipal en charge de la santé, des sciences et de l'hygiène, une conférence sur la grippe A H1N1 sera organisée par la Ville le 26 janvier prochain. Le Pr François Bricaire, référent grippe A auprès du ministère de la Santé et spécialiste des maladies infectieuses au CHU Pitié-Salpêtrière, répondra à toutes les interrogations et inquiétudes du public sur l'épidémie. **Mardi 26 janvier à 20 h 30, salle François Molé (près du théâtre Firmin Gémier). Entrée libre.**



# CARON LE MARCHÉ BIO

Je mange BIO,  
meilleur, plus sain  
et moins cher !...

Lundi 10h 30 à 19h 30  
Mardi au samedi 9h 30 à 19h 30

Rue Augustin Fresnel - ZI Antony

© 01 57 19 07 11 [www.caronbio.fr](http://www.caronbio.fr)

la antoche

RESTAURANT

Cuisine traditionnelle



Carte et Formules  
Midi et Soir

Menus personnalisés  
pour vos Banquets et Réceptions

51, rue d'Estienne d'Orves 91370 Verrières-le-Buisson

Tél. : 01 69 20 14 02 - [www.lacantoche.com](http://www.lacantoche.com)

Fermé le dimanche soir et le lundi



## AU SAC CHIC

CERRUTI 1881

cr@mia

DELSEY

TEXIER

LANCER



Mac Douglas

Rossi

Samsonite

LANCASTER

TUSCAN'S

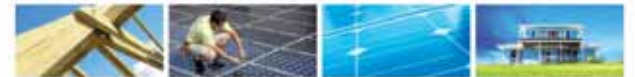
MAROQUINERIE  
VOYAGE - GANTS  
PARAPLUIES

1 avenue Aristide Briand  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 68 04 23

EuroCCZ

Charpente Couverture Zingueuse

Spécialiste: Énergie Solaire, Photovoltaïque



Gilles Perrot  
06 09 18 21 76  
contact@euroccz.com

43, avenue Léon Jouhaux - 92160 Antony  
01 42 37 80 84 - fax. 01 49 84 03 16  
www.euroccz.com



Votre artisan couvreur,  
zinc, tuiles et ardoises sur  
Paris et sa région.

## À La fontaine fleurie Maison Lissorgues



15, rue Auguste Mounié  
BP 60178 - 92160 Antony  
☎ 01 42 37 97 84  
Fax : 01 42 37 97 54  
[www.fontainefleurie.com](http://www.fontainefleurie.com)

Service Interflora

Règlement de vos commandes téléphoniques  
par :



## ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE

**Antony  
Moquette  
Décors**

[antony.moquette.decor@wanadoo.fr](mailto:antony.moquette.decor@wanadoo.fr)

**MAGASIN • BRICOLAGE  
DROGUERIE • PEINTURE  
PAPIER PEINT**

1, Avenue A. BRIAND Tél. : 01 46 66 64 00  
92160 ANTONY Fax : 01 46 66 02 36

**ALBERT  
BRACK  
OPTIQUE**  
À ANTONY DEPUIS 1955  
OPTICIENS DIPLOMÉS

Verres de contact / Jumelles / Baromètres  
1, rue Auguste Mounié - 92160 Antony  
☎ 01 46 66 03 86



**B.E.V**

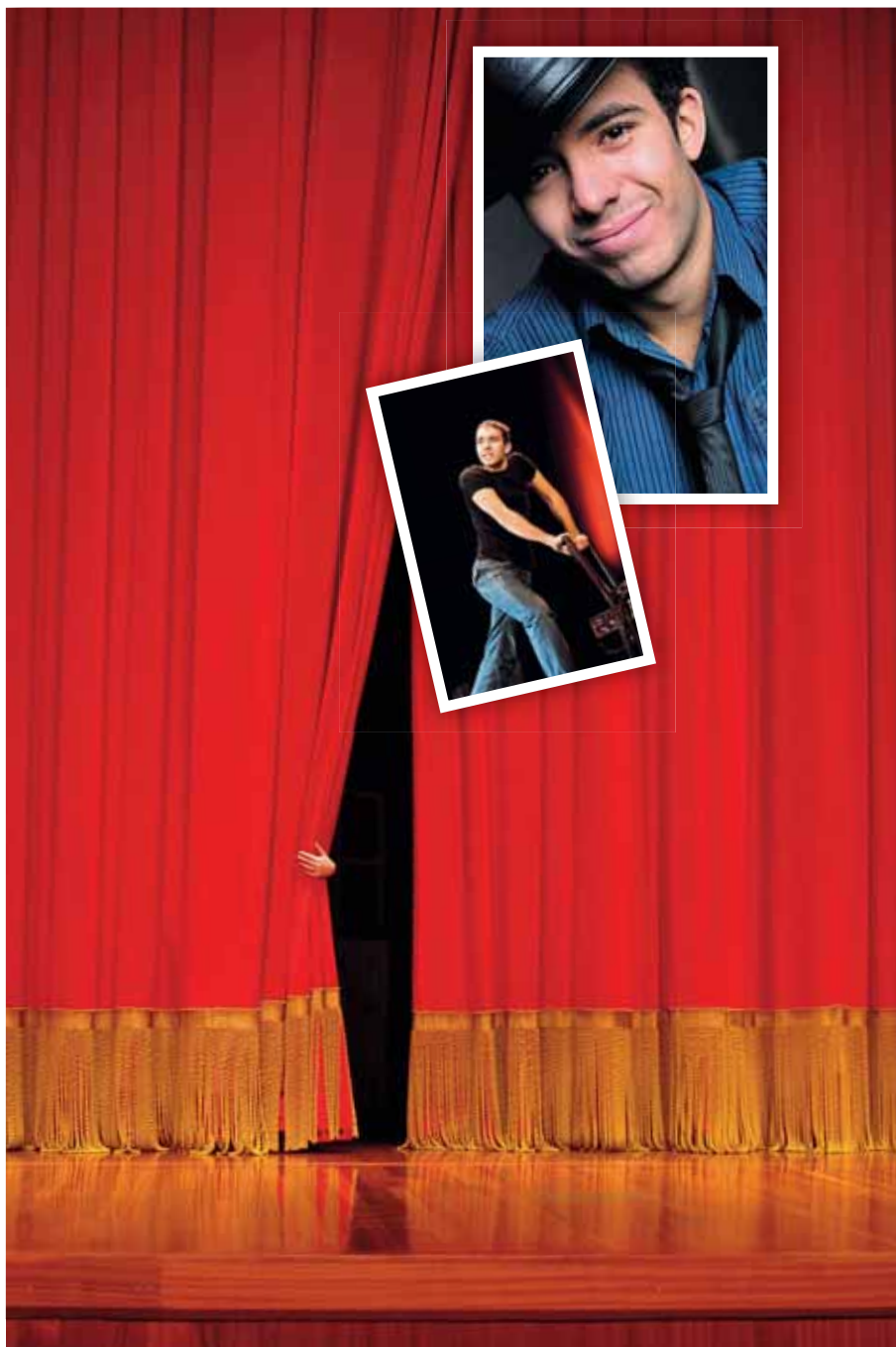
Création, Aménagement,  
Entretien des Espaces Verts,  
Élagage, Abattage d'arbres

27 rue des Petits Ruisseaux - 91370 VERRIÈRES-LE-BUISSON  
Port. : 06 78 47 38 18 - Tel./Fax : 01 60 19 61 39

## À VOS ZYGOMATIQUES !

# ➤ TRONDEL SUR SCÈNE

À seulement 21 ans, Thomas Martin - dit Trondel - mène sa barque d'une main de maître. Ce jeune Antonien a toujours rêvé d'un one-man-show, un rêve en passe de se réaliser. Rendez-vous au Théâtre Firmin-Gémier pour une représentation unique.



« Lorsque j'ai joué *Tondrel*, un personnage de Jean-Michel Ribes, j'ai déformé son nom le jour de la première et déclenché des rires. *Trondel* est resté mon surnom de théâtre ! », raconte Thomas Martin. Ce jeune homme a toujours vécu à Antony et aimé faire rire les autres. « Tout petit, j'écrivais des chansons et des sketches. À 10 ans, j'imitais les Guignols de l'info dans ma chambre avec des marionnettes en papier ! », se souvient-il. Tout naturellement, à 13 ans, il pousse la porte du cours de théâtre du centre Lionel Terray

qu'il fréquente assidûment jusqu'au jour où il décide de se lancer seul sur scène. Fan de Marc Jolivet, il raconte : « Quand j'ai compris que son métier était de raconter des blagues, le concept m'a plu. J'ai écrit mes premiers sketches et loué la salle Paul Roze pour une heure trente de spectacle auquel j'ai convié mes amis : un vrai plaisir. C'était six mois avant le bac, ce qui faisait moins plaisir à mes parents. » Depuis, l'envie de se produire en *stand up* ne le quitte plus. Après trois mois au théâtre de la Providence à Paris, il enchaîne

les scènes ouvertes, les festivals, les télévisions et les petites salles de province.

### Un travail permanent d'écriture

Sous l'œil avisé de son ancien professeur de théâtre, Vincent Grousseau, devenu depuis son metteur en scène, Trondel s'amuse des détails du quotidien. Les transports en commun, le sport, la Bretagne, les filles, les maisons de retraite... tout l'inspire. « Je garde toujours la même ossature de spectacle. Je le rode et essaie de le faire connaître tout en testant de nouvelles idées », explique-t-il. Les histoires s'enchaînent laissant au public juste le temps d'une respiration entre deux éclats de rire. « Le one-man-show est l'exercice le plus difficile. La règle d'or serait de provoquer un rire toutes les 15 secondes mais je n'y suis pas encore ! Même s'il y a plus de 150 one-man-show chaque soir à Paris, il y a de la place pour tout le monde », commente-t-il. La tête sur les épaules, il se concentre sur ses études entre deux répétitions. Avec des parents professeurs de sport et un goût prononcé pour le handball, il a toujours continué très sérieusement son cursus en sciences et techniques des activités physiques et sportives. « Je souhaite aller au bout de ma licence, on ne sait jamais. Le sport m'entretient et me permet d'avoir de bonnes qualités physiques sur scène », affirme ce jeune comédien décidément très actif. Après sa prestation à Antony, vous pourrez le retrouver tous les dimanches au Comic'Hall à Paris.

**Vendredi 15 janvier à 20 h 30 au théâtre Firmin Gémier. Tarif : 8 €.**  
**Rés. au 06 67 25 58 79 ou par e-mail à [trondel@hotmail.fr](mailto:trondel@hotmail.fr).**

### POINTS FORTS DES CLUBS

- 05/01** : Galette des rois - Danses et chants à Renaître (date non fixée) - *Club Amitié*
- 05/01** : Galette des rois - *Club Mont Blanc*
- 06/01** : Goûter de Noël au Théâtre Firmin Gémier et danse - *Club Mounié*
- 07/01** : Galette des rois au Club - *Club Jo Schlessler*
- 14/01** : Galette des rois au Club - *Club Bas Graviers*
- 24/01** : Assemblée générale Place des Anciens Combattants - *Club UNRPA*
- 24/01** : Théâtre à Paris - *Club Mont Blanc*
- 29/01** : Déjeuner du Nouvel an au Relais des Chartreux - *Club Mont blanc et Soleil*

## DÉCOUVERTES

# ➤ LES RENDEZ-VOUS DE L'OFFICE DE TOURISME

L'office de Tourisme d'Antony vous propose de bien commencer l'année en participant aux sorties organisées ce premier trimestre 2010. Voici quelques rendez-vous à ne pas manquer :

**Le 14 janvier :** « De Bysance à Istanbul » au grand palais, avec une conférencière.

**Le 22 janvier :** Histoire de nos mets, menus et tables au Café de Flore.

**Le 25 janvier :** Portrait des enfants modèles de Renoir à P. Arditi au musée de l'Orangerie (avec conférencière).

**Le 3 février :** « L'âge d'or hollandais » à la pinacothèque (avec conférencière).

**Le 10 février :** L'église Saint-Sulpice et ses abords.

**Le 17 février :** Le Musée national de la Renaissance au château d'Écouen.

**Le 10 mars :** Le Musée de l'école Vétérinaire de Maison-Alfort (visite guidée).

**Le 25 mars :** Journée en Normandie.

Ce programme vous intéresse ? Alors vite à vos agendas.

**Rens. et inscriptions auprès de l'office de tourisme  
1 place Auguste Mounié.  
Tél : 01 42 37 57 77**



**PIZZA TRINITA RISTORANTE**

Tous nos meilleurs voeux pour l'année 2010

☎ 01 47 02 79 01

**Pizzas à emporter**

164, av. du Bois de Verrières  
92160 ANTONY  
Ouvert du mardi au samedi

**VOUS ALLONGEZ LES BRAS POUR LIRE ?**

Avec LISSAC, découvrez les verres Varilux® Haute Résolution d'Essilor®

En janvier le traitement antireflets est offert\*

**LISSAC**  
OPTICIEN

\*Offre valable du 1<sup>er</sup> au 31 janvier 2010 sur présentation de cet encart, sur toute la gamme des verres Varilux d'Essilor®. Offre non cumulable avec d'autres offres ou promotions en cours.

**Optique ATTARD**  
4, av. Aristide Briand ■ ANTONY  
Tél. : 01 40 96 00 41

# SENIORS

## ➤ LA CHARTRAINE EN FÊTE !



groupe Novalis Taitbout, que la Chartraine a fêté la fin d'année. Un événement qui coïncidait, cette année, avec l'inauguration de la nouvelle salle de restaurant de la résidence. Pour l'occasion, l'ensemble du personnel s'était mobilisé pour offrir aux résidents et à leurs invités un spectacle inspiré des fêtes de Versailles. La Fontaine, Molière, Madame de Sévigné et Lully étaient au programme,

mêlant répliques savoureuses et sarabandes de lumières. Et le salon du rez-de-chaussée, transformé en salle de bal, a réuni tous les participants le temps d'un grand menuet.

Vendredi 27 novembre, c'est en présence du maire, Jean-Yves Sénant, de Sophie Devedjian, maire adjointe en charge de l'urbanisme et de la politique de la ville et de M. Pâris, directeur de l'action sociale du

### DES COMMERÇANTS GÉNÉREUX

Le 25 novembre dernier, le Lions club d'Antony remettait à la Ville de quoi acquérir deux défibrillateurs (voir p. 4). Les commerçants et les entreprises ci-dessous ont participé au financement de cette opération.

Merci à tous !

- À la Fontaine fleurie - Antony assistance
- Antony ménager froid - Atol optique
- Bijouterie Jacques B - Boulangerie Gauthier - BM assurances - Café des sports - Capefi - Chic parisien - Clafoutis - Cordonnerie Bot-Rep - Européenne du meuble - Fenêtre sur cour - Fournil d'Antony - Garage de Lutèce - Garage du cottage - M. Hu - La Fine bouche - Sté Laurent - Le Coin de la bulle - Le Saint-Augustin - Librairie La Fontaine - Maison bonheur - Maison de la presse - Optique 92 - Optique Brack - Or et diamant - M. Oure - Pavillon européen - Pharmacie Adda-Halimi - Pharmacie du métro - Pharmacie du Val de Bièvre - Pharmacie Kennedy - Pizza Trinita - Pressing Antonio - Pressing Antony service - Pressing Fontenelle - M. Robert - Sariska - Sarl Pathyv - SFI coiffure - Sté Lorasy.

Enfin, pour permettre à chacun d'admirer les nouveaux aménagements du jardin, un feu d'artifice a offert ses cascades de lumières pour le plaisir de tous.

Toutes les cartes en main pour vos aménagements

**archea**  
LES AS DU PLACARD

Rangement, Dressing, Bibliothèque, Chaises, Bureau, Home cinema, tous les créés par la carte. Archa, votre créateur d'espaces à vivre, vous propose des solutions personnalisées pour réaliser un agencement intérieur à vos mesures. [www.archea.fr](http://www.archea.fr)

01 46 66 08 04 Antony  
antony@archea.fr

01 46 55 11 55 Chatillon  
chatillon@archea.fr

La Direction, l'Équipe Médicale et le Personnel de l'Hôpital Privé d'Antony vous souhaitent une Excellente Année 2010

1 rue Velpeau 92160 Antony  
Tél : 01 46 74 37 00  
[www.hp-antony.com](http://www.hp-antony.com)

## AGENCEMENT LALLEMENT *depuis 1974*

Le sur mesure sous toutes ses formes

- Agencement
  - Menuiserie
  - Placard
  - Bibliothèque
  - Soupente
- 
- Dressing
  - Porte : coulissante ouvrante à galandage

Expo : 59, route de la Reine - 92100 Boulogne Billancourt du mardi au samedi de 10h à 18h30

Atelier : 49, avenue du Plessis - 92290 Châtenay du lundi au vendredi sur rendez-vous le matin

Tél. : 01 47 12 99 50



Décoration

Linge de maison

Luminaires

Meubles

Art de la table

Cadeaux naissance

112, avenue de la Division Leclerc 92160 Antony ☎ 01 46 74 07 43

Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00

## Dispensez-vous du repassage !

*Nous le faisons pour vous !!!*

Collecte et livraison à domicile



**2€** la chemise  
pour 13 déposées

Travail soigné - Matériel professionnel  
Délai rapide : 24 ou 48h - Prix attractifs

61 avenue François Molé 92160 ANTONY

☎ 01 49 84 01 07

[www.allo-repass-vite.fr](http://www.allo-repass-vite.fr)

[contact@allo-repass-vite.fr](mailto:contact@allo-repass-vite.fr)

Ouvert jusqu'à 20h



# PETILLOT PRIMEURS

## La Boutique

Fruits et légumes - Crèmerie

Vins fins - Produits corses

et, depuis trois générations sur votre marché d'Antony et de Bourg-la-Reine

87, avenue Aristide Briand - 92160 Antony

☎ 01 42 37 75 65

Parking mis à votre disposition gratuitement

## ATELIER PHOTO



Portraits - Mariages

Retouches & Tirages numériques

Identités - Books

ouvert du mardi au dimanche midi  
9h30 - 12h30 et 15h - 19h30

56 rue Estienne d'Orves - 91370 Verrières-le-Buisson

01 69 30 73 59

RESTAURANT

## Royal d'Asie

### 陽河酒樓

Spécialités Chinoises,

Thaïlandaises et Vietnamiennes

PLATS À EMPORTER - 10%

BUFFET À VOLONTÉ

Le midi du mardi au vendredi (fermé le lundi)

☎ 01 46 68 06 08

11, RUE MAURICE TENINE  
94260 FRESNES



**FENÊTRES - VOIETS - STORES**  
**SERRURERIE - VITRERIE**

Un installateur qualifié près de chez vous  
Devis et déplacement gratuit



**01 46 68 21 22**

70 av. de la Division Leclerc - Antony

[www.batiferm.com](http://www.batiferm.com)

**SARL YAVUZ**

**MAÇONNERIE GÉNÉRALE**

**DÉMOLITION**

**CHARPENTE • ISOLATION**

**AMÉNAGEMENT** intérieur & extérieur

**PEINTURE** intérieure & extérieure

**CARRELAGE • FAÏENCE**

**DEVIS GRATUIT**

12 av Jean-Pierre • 94260 FRESNES

☎ 06 22 22 63 39 • ☎ 01 49 84 03 58

## AGENCEMENT LALLEMENT *depuis 1974*

Le sur mesure sous toutes ses formes

- Agencement
  - Menuiserie
  - Placard
  - Bibliothèque
  - Soupente
- 
- Dressing
  - Porte : coulissante ouvrante à galandage

Expo : 59, route de la Reine - 92100 Boulogne Billancourt du mardi au samedi de 10h à 18h30

Atelier : 49, avenue du Plessis - 92290 Châtenay du lundi au vendredi sur rendez-vous le matin

Tél. : 01 47 12 99 50



Décoration

Linge de maison

Luminaires

Meubles

Art de la table

Cadeaux naissance

112, avenue de la Division Leclerc 92160 Antony ☎ 01 46 74 07 43

Ouvert du mardi au samedi de 10h00 à 12h30 et de 14h30 à 19h00

## Dispensez-vous du repassage !

*Nous le faisons pour vous !!!*

Collecte et livraison à domicile



**2€** la chemise  
pour 13 déposées

Travail soigné - Matériel professionnel  
Délai rapide : 24 ou 48h - Prix attractifs

61 avenue François Molé 92160 ANTONY

☎ 01 49 84 01 07

[www.allo-repass-vite.fr](http://www.allo-repass-vite.fr)

[contact@allo-repass-vite.fr](mailto:contact@allo-repass-vite.fr)

Ouvert jusqu'à 20h



# PETILLOT PRIMEURS

## La Boutique

Fruits et légumes - Crèmerie

Vins fins - Produits corses

et, depuis trois générations sur votre marché d'Antony et de Bourg-la-Reine

87, avenue Aristide Briand - 92160 Antony

☎ 01 42 37 75 65

Parking mis à votre disposition gratuitement

## ATELIER PHOTO



Portraits - Mariages

Retouches & Tirages numériques

Identités - Books

ouvert du mardi au dimanche midi  
9h30 - 12h30 et 15h - 19h30

56 rue Estienne d'Orves - 91370 Verrières-le-Buisson

01 69 30 73 59

RESTAURANT

## Royal d'Asie

### 陽河酒樓

Spécialités Chinoises,

Thaïlandaises et Vietnamiennes

PLATS À EMPORTER - 10%

BUFFET À VOLONTÉ

Le midi du mardi au vendredi (fermé le lundi)

☎ 01 46 68 06 08

11, RUE MAURICE TENINE  
94260 FRESNES



**FENÊTRES - VOIETS - STORES**  
**SERRURERIE - VITRERIE**

Un installateur qualifié près de chez vous  
Devis et déplacement gratuit



**01 46 68 21 22**

70 av. de la Division Leclerc - Antony

[www.batiferm.com](http://www.batiferm.com)

**SARL YAVUZ**

**MAÇONNERIE GÉNÉRALE**

**DÉMOLITION**

**CHARPENTE • ISOLATION**

**AMÉNAGEMENT** intérieur & extérieur

**PEINTURE** intérieure & extérieure

**CARRELAGE • FAÏENCE**

**DEVIS GRATUIT**

12 av Jean-Pierre • 94260 FRESNES

☎ 06 22 22 63 39 • ☎ 01 49 84 03 58

## TOUR DU MONDE

## ➤ L'ESCALE À L'ÉCOLE



Le tour du monde en camping-car de deux antoniens dont vous avez retrouvé chaque mois le récit dans ces pages, a connu son étape finale à l'école Jules Ferry. En effet, pendant les deux années de leur voyage, Michel et Geneviève Casenave ont longuement correspondu et échangé avec les élèves de deux classes de CM2 de cette école. En novembre dernier, les globe-trotters ont retrouvé les enfants qui les avaient suivis durant leur périple. Voici le récit de cette ultime escale.



Notre voyage de deux ans autour du monde s'est terminé le 8 août dernier lorsque l'avion en provenance de Perth (Australie) nous a déposés à Roissy. Pour « Caraventure », notre fidèle camping-car, ce n'est que le 23 octobre qu'il a enfin touché terre au Havre, après deux mois et demi de navigation et de multiples escales, à bord d'un cargo.

**Un jeu d'enfants**

C'est le moment qu'attendaient les élèves de CM2 de l'école Jules Ferry pour fêter notre retour et nous rencontrer enfin « en vrai ». Ils nous avaient suivis pas à pas tout au long de l'année dernière guidés par leurs maîtres, Francine Courtois et Jean-Pierre Toudic. Ces derniers ont exploité avec enthousiasme notre voyage sous toutes les formes pédagogiques possibles et ont fait de cette collaboration un enrichissement pour les enfants. En plus des contacts par Internet, nous avons pu recevoir de leurs nouvelles par des courriers toujours rédigés avec une grande application et illustrés de superbes dessins.

Ils ont tellement adhéré à notre voyage qu'ils en ont même créé un jeu, intitulé « Caraventure ». Cette sorte de Trivial Pursuit® évoluant sur les cinq continents, dont ils ont conçu les règles, la maquette, les cartes et jusqu'aux questions/réponses auxquelles les joueurs sont soumis, leur permet d'être désormais incollables en géographie.

**L'aventure en spectacle**

Le 18 novembre dernier, nous nous sommes rendus dans la cour de l'école avec Caraventure, accueillis comme des héros par une haie d'honneur d'enfants, en présence de leurs parents, de leurs maîtres, de Jean-Yves Le Bourhis, maire adjoint chargé de l'éducation et de Claude Renaud, conseillère municipale déléguée à l'enfance et à la famille. Ces anciens élèves de CM2, aujourd'hui en 6<sup>e</sup> ou en 5<sup>e</sup>, se sont retrouvés pour nous présenter le spectacle qu'ils avaient monté à notre attention, tout au long de l'année passée. Au programme, danses représentant les cinq continents et chants sur le thème du voyage. Ce fut très émouvant pour nous d'assister à cette manifestation dont ils avaient si bien gardé le secret et de constater leur motivation et leur application.

**Bons et beaux souvenirs**

De notre côté, nous avons préparé pour nos petits amis un diaporama de photos sur le thème des animaux rencontrés tout au long de ces deux ans. Ils ont pu le regarder en grande partie ce soir là et en emporter chacun un exemplaire chez eux.

Après le spectacle, nous avons encore eu droit à toutes sortes d'autres cadeaux et au cours du buffet qui a suivi, tout en savourant les gâteaux des mamans, nous avons pu répondre aux questions et même signer des autographes..., tandis que notre camping-car était pris d'assaut par des visiteurs passionnés.

Cette chaleureuse soirée a donc mis un point final à notre voyage et sera à classer parmi les plus beaux souvenirs. De quoi nous donner envie, s'il en était besoin, de repartir avec de tels supporters... Un grand merci à tous.



## ANTONY VOLLEY

 UN CLUB AU TOP

Avec près de 150 licenciés et dix équipes inscrites en compétition, Antony Volley prend son envol. La recette ? Un staff de haut niveau et beaucoup de motivation dans ce club de haute volée !



En 2008, Antony volley-ball club (fondé en 1998) devient Antony Volley, encadré par une nouvelle équipe avec de nouveaux objectifs. « Notre projet est basé avant tout sur la formation des jeunes. Cette politique commence à porter ses fruits pour certaines catégories. Il n'y a pas de recette magique mais un groupe de bénévoles très motivés qui coordonnent le club », explique Clément Perotta, un des dix entraîneurs.

#### Jeu, set et match !

Plus de deux tiers des adhérents d'Antony Volley sont des jeunes. Dans les dix équipes inscrites en compétition, d'excellents résultats ont été obtenus cette année au niveau national : les espoirs garçons se classent parmi les 25 meilleures équipes de France et les benjamins sont toujours en course dans la coupe de France. Pour motiver

ces nombreuses jeunes recrues, l'équipe ne ménage pas ses efforts en organisant régulièrement des tournois (comme le tournoi de Noël réservé aux adhérents du club) ou des sorties (pour assister à des matchs de clubs professionnels comme Paris Volley) « Nous essayons de leur donner envie de s'accrocher et de les fidéliser sur plusieurs années, le seul moyen pour obtenir des résultats. Nous avons la volonté de créer un esprit club » commente Clément Perotta. Tous ces apprentis volleyeurs s'entraînent en général deux fois par semaine, principalement aux gymnases du collège Anne Frank et de l'institution Sainte-Marie.

#### « Un sport destiné à tous »

L'entraînement est proposé aux enfants à partir de huit ans et le club souhaite

développer un projet en direction des écoles de la ville. « Le volley nécessite d'importantes qualités physiques telles que la détente ou l'explosivité. On dit souvent que c'est le sport le plus collectif qui existe. Il faut une équipe soudée pour marquer des points », commente l'entraîneur. Une fois par semaine, il prend en charge l'une des deux sections « loisir », en pleine expansion. Enfin, les trois équipes de seniors (deux masculines et une féminine) enregistrent également de très bons résultats avec, cette année, deux équipes respectivement leaders du championnat départemental (pour les filles) et du championnat régional (pour les garçons). Il n'y a pas d'âge pour volleyer avec succès !

**Antony Volley - Tél. : 06 81 60 16 54 (François Xavier Léon, président de l'association), e-mail : antonyvolley@gmail.com site internet : www.antonyvolley.fr.**

**Alain LEFEBVRE**  
 Artisan - peintre  
 + de 25 ans d'expérience professionnelle  
 Peinture - Décoration  
 Revêtement mural  
 Petite vitrerie  
 7, allée Astrida  
 91260 Antony © 01 42 37 35 73



**Laissez vous séduire  
 par les cuisines Veneta**



**Veneta Cucine**  
 Cuisines, bains et rangements  
 199, av. de la Div. Leclerc (RN 20) - 92160 Antony  
 01 46 68 18 10 06 08 46 56 59

Le Club International

## SEMI-MARATHON

➤ EN PISTE POUR LA 22<sup>e</sup> ÉDITION !

Les 27 et 28 mars se déroulera la 22<sup>e</sup> édition du semi marathon. La Ville, avec le Conseil du sport antonien et Antony Athlétisme 92, vous invite à ce premier grand rendez-vous sportif de l'année.

Ce sont les enfants et les adolescents des différents établissements scolaires de la Ville qui entreront les premiers dans la course, avec le samedi 27 les Petites foulées d'Antony. Dimanche 28, sportifs amateurs ou coureurs accomplis, tous sont attendus pour fouler le bitume antonien. Ils pourront au choix participer à la Rando-roller, à la Course en famille, aux 7,5 km, à l'Antonienne et bien sûr, au Semi-

marathon. De nombreuses animations sont également prévues tout au long de cette journée placée sous le signe du sport et du bien-être. Le programme et le plan des différents parcours sont d'ores-et-déjà consultables sur le site de la Ville. Alors, inscrivez-vous sans tarder ! Bulletin d'inscription disponible dans les lieux publics. Possibilité de télécharger le bulletin ou de s'inscrire en ligne sur



le [www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)

Rens. auprès du service des sports  
au 01 40 96 71 80

## STAGES EMS

## ➤ BOUGEZ-VOUS CET HIVER !

Les 27 et 28 mars se déroulera la 22<sup>e</sup> édition du semi marathon. La Ville, avec le Conseil du sport antonien et Antony Athlétisme 92, vous invite à ce premier grand rendez-vous sportif de l'année.

Encadrés par des éducateurs sportifs, les jeunes sont invités à s'initier à de nombreux sports. Au programme de ces deux semaines, des sports d'adresse, des sports collectifs, du tennis de table, de l'athlétisme, de la natation... Des sorties seront également organisées au « jorky ball » et à l'escalade, les déplacements se faisant en cars municipaux. Chaque matin, avec pour simple bagage un pique-nique et un petit goûter, les enfants sont pris en charge de 9 h 30 à 17 h au stade Georges Suant. Néanmoins, il est possible de les déposer dès 9 h auprès des éducateurs sportifs qui assurent aussi une garderie jusqu'à 19 h 30. Un goûter festif vient clôturer chaque stage au cours duquel médailles et récompenses sont distribuées à tous les enfants.

## Comment s'inscrire ?

Les inscriptions commenceront à partir du lundi 25 janvier 2010 :  
Directement au bureau de l'EMS du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30  
Ou sur réservation, soit par téléphone au 01 40 96 72 67, soit sur le site internet de la ville : [www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr) Chaque demande de réservation est suivie de l'envoi d'un dossier d'inscription à retourner le plus tôt possible à l'EMS.  
Chaque demande ne sera prise en compte que lorsque le dossier complet sera réceptionné au bureau de l'EMS.  
**Tarif forfaitaire de 100 € (125 € non-résidents) pour une semaine. EMS - Stade Georges Suant, 165 av François Molé. Rens. et insc. au 01 40 96 72 67**

## CALENDRIER

➤ ANTONY SPORT RUGBY  
au Parc Heller

**09/01** : A. S-3 reçoit British RFC à 14 h  
**10/01** : A. S-2 reçoit AC Soissons à 13 h  
30 - A. S-1 reçoit AC Soissons à 15 h  
**17/01** : A. S-2 reçoit SCUF Paris à 13 h  
30 - A. S-1 reçoit SCUF Paris à 15 h  
**23/01** : A. S-3 reçoit ASPTT Paris à 14 h

➤ ANTONY SPORT FOOTBALL  
au Stade Georges Suant

**30/01** : A. U 15 1re Div. Reçoit St Cloud à 16 h 30  
**31/01** : A. Vétérans reçoit Salésienne à 9 h 30 - A. U 17 DH reçoit PSG à 13 h  
A. U 19 Exc. reçoit Suresnes à 13 h  
A. Seniors 1re Div. reçoit Ararat Issy à 15 h  
A. Seniors DSR reçoit PSG à 15 h

➤ CLUB SPORTIF DES PORTUGAIS  
D'ANTONY

**au Stade Velpeau**  
**10/01** : A. reçoit Courbevoie 2D - Coupe des HDS- à 9 h 30  
**24/01** : A. reçoit Paris Ouest 2 - Championnat - à 9 h 30  
**31/01** : A. reçoit Jeunesse Balnéonaise - Championnat à 9 h 30.

Pompes funèbres - Marbrerie - Fleurs

**ROC'ECLERC**

Urgence décès  
7j/7 - 24h/24  
☎ 01 55 59 60 60

Organisation d'obsèques  
Contrat prévoyance - Articles funéraires

Agences ouvertes du lundi au samedi

**ANTONY : 110 av. de la Div. Leclerc (RN20) ☎ 01 55 59 60 60**  
**FRESNES : 4, rue de la Butte ☎ 01 46 68 77 41**

Habilitation : 07 92 A53 - 1/5<sup>ème</sup> Phil. d'Antony M. GONNARD

Depuis 50 ans

**esf** Serge FOUCHER & fils

**CHAUFFAGE  
PLOMBERIE  
SALLE DE BAINS  
CARRELAGE**

35, rue Mirabeau - ANTONY  
☎ 01 42 37 25 78 - Fax : 01 46 66 53 50

[www.sergefoucher.com](http://www.sergefoucher.com) [alain-foucher@orange.fr](mailto:alain-foucher@orange.fr)

## FLEURET FÉMININ

## ➤ À LA POINTE DE L'ÉPÉE

Antony sport escrime organise en partenariat avec la Ville le 2<sup>e</sup> challenge international d'escrime-open d'Antony le 17 janvier prochain.

L'escrime est un sport physique et intelligent, issu d'une pratique sportive emblématique de l'époque chevaleresque. Cette discipline comprend trois armes différentes : le fleuret, l'épée et le sabre. Elle sollicite réflexion et sens de l'observation. Vous pourrez le constater le 17 janvier prochain, lors du 2<sup>e</sup> challenge international d'escrime-open d'Antony, à l'espace Lionel Terray.

**Championnes en vue !**

En effet, les 100 meilleures escrimeuses françaises du Fleuret féminin seront présentes. Parmi elles, l'équipe de France (Corinne Maitrejean, Astrid Guyart, Mélanie Moumas et Virginie Ujlaki) récemment médaillée de bronze aux championnats d'Europe 2009. Elles seront accompagnées de tireuses venant d'Italie, de Belgique, de Tunisie et d'Allemagne. Adeline Wuilleme, championne d'Europe 2008 et marraine de la compétition sera à leurs côtés. Franck Boidin, entraîneur national et médaillé aux Jeux Olympiques d'Atlanta en 1996 sera également de la fête.

**Rencontre sportive**

Plusieurs tireuses d'Antony sport escrime viendront défendre les couleurs du club, à l'image de Victoria Bailey, actuellement 18<sup>e</sup> française. Les phases éliminatoires débuteront



dès 9 h 30 et laisseront place aux finales à partir de 15 h. Notez dès maintenant cette rencontre sportive et venez encourager les fleuretistes jusqu'au plus haut niveau de la compétition !

**Dimanche 17 janvier à l'espace Lionel Terray : 164 bis, av. du Président Kennedy.**  
Rens. : 06 86 16 13 89. Entrée libre.  
[www.antony-sports-escrime.com](http://www.antony-sports-escrime.com)

LE TENNIS  
HANDISPORT  
AU TOP

Antony Sport Handi Club affiche une fin de saison 2009 à la fois passionnante et fructueuse. Trois joueurs viennent en effet de se qualifier pour les Championnats de France 2010. Il s'agit de Loïc Gengembre, Yann Tamet (2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup> série et favori pour le titre) et de Jean-Pierre Limborg. Envoyé en Malaisie pour animer des stages de développement du tennis en fauteuil, ce dernier a participé au Malaysia Open à Kuala Lumpur où il s'est incliné en demi-finale contre le jeune indien talentueux Balachandra. Cette année, le club devrait inscrire deux équipes homogènes dans le championnat par équipes avec six joueurs évoluant tous en seconde série. Nous leur souhaitons de remporter de nombreuses victoires !

**Jean-Pierre Limborg représentant des joueurs tennis handisport**  
19, résidence de Tourvoie  
94260 Fresnes  
01 42 37 17 50  
06 48 00 78 17  
[www.myspace.com/limborg](http://www.myspace.com/limborg)



01 57 19 01 04  
01 57 19 01 04

Micro - Réseau - Internet

Installation  
Dépannage - Formation  
Assistance - Maintenance  
Conseil

**ChronoMicro**  
L'informatique de proximité

Particuliers & Entreprises

Un technicien chez vous en 4h Chrono

Sur site & En atelier

PC & Mac

HORAIRES D'OUVERTURE ET D'INTERVENTION  
Du lundi au vendredi de 9h00 à 19h30  
interventions sur site jusqu'à 21h00  
Le samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h

ChronoMicro Antony - 2 rue Barthélemy - 92160 Antony  
Tél: 01 57 19 01 04 - Fax: 01 57 19 01 26 - [antony@chronomicro.com](mailto:antony@chronomicro.com) - [www.chronomicro-antony.com](http://www.chronomicro-antony.com)

**Promocash** avec vous

vous souhaite  
une très bonne  
année 2010

12, avenue François Sommer 92160 ANTONY ☎ 01 46 74 55 00  
Du lundi au jeudi 6h - 12h30 / 14h - 18h30  
Le vendredi 6h - 18h30 non stop Le samedi 7h - 18h non stop

# ➤ SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 2009

Information du Conseil municipal sur la gestion de la dette.

## ➤ FINANCES

- Décision modificative de crédits n° 2 : budget ville - exercice 2009 -  
*Vote par 35 voix pour, 9 contre, 1 abstention.*
- Ouverture de crédits d'investissements pour l'exercice 2010 : remboursements anticipés et mouvements provisoires de dette -  
*Vote par 36 voix pour, 6 contre, 3 abstentions.*
- Autorisation pour le versement d'acomptes sur subventions et adoption de conventions définissant les modalités d'utilisation de ces subventions à passer avec certaines des associations concernées.  
*Vote par 42 voix, 3 ne prennent pas part au vote.*
- Octroi de la garantie communale à France Habitation pour la réalisation d'un emprunt destiné à financer des travaux 61/63, rue André Chénier à Antony.  
*Vote par 39 voix, 6 abstentions.*
- Actualisation des tarifs des activités soumises au taux d'effort à compter de 2010.  
*Vote à l'unanimité.*
- Fixation de divers tarifs municipaux pour des activités non soumises au taux d'effort à compter de 2010 :
  - Droits de voirie : *Vote par 39 voix pour, 6 contre.*
  - Équipements sportifs : *Vote par 39 voix pour, 6 contre.*
  - Activités liées à l'Animation : *Vote par 36 voix pour, 6 contre, 3 abstentions.*
  - Marchés forains et Marchés de Noël : *Vote par 38 voix pour, 6 contre, 1 abstention.*
  - Club scientifique : *Vote par 36 voix pour, 9 contre.*
  - Concessions funéraires : *Vote par 39 voix pour, 6 contre.*
  - Taxes Funéraires : *Vote par 36 voix pour, 6 contre, 3 abstentions.*
  - Salles municipales : *Vote par 39 voix pour, 6 contre.*
  - Activités liées à la Maison des Arts et à l'animation musicale : *Vote par 38 voix pour, 6 contre, 1 abstention.*
  - Participation des visiteurs dans les Centres de vacances : *Vote par 36 voix pour, 9 contre.*
  - Centre Culturel Lionel Terray : *Vote par 36 voix pour, 9 contre.*

## ➤ URBANISME – AFFAIRES FONCIÈRES

- Conception et aménagement paysager des terrains Bas Gravières - Crocheteurs à Antony - Attribution du marché de maîtrise d'œuvre suite à la procédure négociée spécifique à la maîtrise d'œuvre.  
*Vote par 35 voix pour, 10 abstentions.*
- Quartier du Noyer Doré : approbation de l'avenant n° 2 à la Convention Régionale de renouvellement urbain et sollicitation d'une subvention auprès de la région pour l'aménagement des espaces extérieurs Lionel Terray.  
*Vote à l'unanimité.*
- Quartier du Noyer Doré : autorisation de dépôt du permis de démolir de la halle de tennis Lionel Terray et de dépôt du permis de

- construire du nouveau complexe sportif.  
*Vote par 36 voix pour, 6 contre, 3 abstentions.*
- Quartier du Noyer Doré : vente à Tours Promotions des terrains nécessaires à l'opération en accession sociale à la propriété.  
*Vote par 36 voix pour, 9 contre.*
- Construction de logements sociaux secteur Bas Gravières - Crocheteurs : cession à Antony Habitat des terrains situés rue de Kerjouanno nécessaires à l'opération et autorisation de dépôt d'une déclaration préalable pour la construction d'un local Numéricable.  
*Vote à l'unanimité.*
- Cession au groupement SODEARIF/SOGEPROM d'un terrain parc de Tourvoie.  
*Vote par 39 voix pour, 6 contre.*
- Acquisition par la ville d'un appartement sis 5 parvis du Breuil à Antony dans le cadre de la charte du logement solidaire.  
*Vote à l'unanimité.*
- Inscription dans le domaine public de la rue Emile Seitz.  
*Vote à l'unanimité.*
- Nouvel avis du Conseil municipal sur la demande d'autorisation de la société l'HOTELLIER SAS en vue d'exploiter des installations classées au regard de la nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement.  
*Vote par 44 voix pour, 1 abstention.*

## ➤ TRAVAUX - CONTRATS

- Adoption de l'avenant n°1 au marché passé avec la société Somma - lot 1 gros œuvre, carrelage - concernant la réhabilitation du château Saran en vue de l'aménagement d'un centre culturel.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de l'avenant n°1 au marché passé avec la société Structures et Toits - lot 2 charpente métallique, charpente bois, couverture - concernant la réhabilitation du château Saran en vue de l'aménagement d'un centre culturel.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de l'avenant n°1 au marché passé avec la société Arnholtz échafaudages - lot 9 échafaudage - concernant la réhabilitation du château Saran en vue de l'aménagement d'un centre culturel.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de l'avenant n°1 au marché passé avec la société Savpro - lot 1 alarmes incendie - concernant le marché d'exploitation et d'entretien des installations de sécurité incendie des bâtiments communaux de la ville d'Antony.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de l'avenant n°1 au marché passé avec la société Décoration et Second Œuvre (DSO) concernant le marché de travaux de peinture et de revêtements de sols souples dans divers bâtiments communaux de la ville d'Antony.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de l'avenant n°5 au marché passé avec la société Tep, lot 1 secteur nord, nettoyage et entretien des ensembles immobiliers de la ville d'Antony.  
*Vote par 42 voix pour, 3 contre.*
- Adoption de l'avenant n°5 au marché passé avec la Société Stem propreté, lot 2 secteur

- sud, nettoyage et entretien des ensembles immobiliers de la ville d'Antony.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adoption de conventions financières à conclure avec le Sipperec pour les études et les travaux d'enfouissement des réseaux de distribution publique d'électricité et de communications électroniques dans divers secteurs de la ville d'Antony - programme 2010.  
*Vote par 36 voix pour, 9 contre.*
- Adoption d'une convention de Co-maîtrise d'ouvrage à conclure avec le Sipperec pour l'enfouissement du réseau de distribution publique d'électricité et des autres réseaux aériens dans divers secteurs de la ville d'Antony - programme 2010.  
*Vote par 36 voix pour, 9 contre.*
- Travaux de restauration de l'église Saint-Saturnin - programme 2010. Demande de subventions auprès de l'État (DRAC) et du Département des Hauts-de-Seine.  
*Vote par 42 voix pour, 3 abstentions.*

## ➤ COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

- Adoption d'une convention à passer avec les Hauts-de-Bievre dans le cadre du transfert de la compétence « activités d'enseignement de la natation ».  
*Vote à l'unanimité.*

## ➤ ÉDUCATION

- Participation communale aux dépenses de fonctionnement engagées par l'Education Nationale en faveur de l'initiation aux langues étrangères dans les classes de cours élémentaires durant l'année scolaire 2009/2010.  
*Vote à l'unanimité.*

## ➤ AFFAIRES DIVERSES

- Adoption d'une convention à passer avec le Conseil général des Hauts-de-Seine pour l'attribution d'une subvention de fonctionnement dans le cadre du soutien aux centres de loisirs municipaux pour l'organisation d'activités sportives en 2009.  
*Vote à l'unanimité.*
- Modification du règlement des bourses de l'aventure et de la création et fixation des montants des bourses attribuées par le 2<sup>e</sup> jury 2009.  
*Vote à l'unanimité.*
- Prise en charge de dépenses par la ville dans le cadre des relations d'amitié avec des villes étrangères.  
*Vote à l'unanimité.*
- Adhésion de la commune à l'IE-Club.  
*Vote par 35 voix pour, 6 contre, 4 abstentions.*
- Communication des rapports d'activités pour l'année 2008 des Hauts-de-Bievre, du Syndicat intercommunal funéraire de la région parisienne (SIFUREP), du Syndicat mixte de Massy-Antony-Hauts-de-Bievre pour le chauffage urbain et le traitement des résidus ménagers (SIMACUR) et du Syndicat intercommunal de la périphérie de Paris pour l'électricité et les réseaux de communication (SIPPEREC).



Fabien Feuillade

## Antony PLUS avec vous

[www.antonyplus.com](http://www.antonyplus.com)

Citoyens à Antony



L'ÉCOLOGIE  
Les Verts



Magali Buzelin

### Investissements sur 2009 : Vidéo-surveillance ou Logement solidaire, quel choix de ville ?

En mars 2009, la majorité municipale avait annoncé plus de 41 millions d'investissement sur l'année. En décembre, l'objectif était réduit aux alentours de 31 millions. Raisons invoquées : le retard des entreprises de travaux, dont celle pour l'enfouissement des réseaux aériens électriques et téléphoniques.

Pour compenser, un investissement « limité » au départ à 1,3 millions d'euros a « obtenu » une rallonge

de 800 000 euros pour des travaux de vidéo-surveillance afin de répondre, selon le maire « aux demandes pressantes de la population ».

Si effectivement un retard dans le programme des travaux 2009 était constaté, pourquoi ne pas avoir réorienté la politique de la ville vers l'acquisition supplémentaire de logements dans le cadre de la Charte du logement solidaire (seulement quatre logements acquis pour 895 000 euros depuis les élections de

mars 2008) ? La majorité municipale n'entend-elle pas les demandes pressantes de constructions de logements sociaux en cette période de crise ?

**A quoi bon organiser un Forum de la Solidarité, si à la première occasion le choix se porte sur la défiance et non sur l'entraide ?**

L'équipe d'Antony Plus vous souhaite une très bonne année 2010.

Retrouvez-nous sur [www.antonyplus.com](http://www.antonyplus.com)



Pierre Rufat

## MOUVEMENT DEMOCRATE

Groupe Municipal Mouvement Démocrate d'Antony (MoDem)



Bonne et heureuse année 2010

Œuvrant en position minoritaire au sein du Conseil municipal (CM), ma charge de Conseillère n'est point facile.

Question : comment se faire entendre dans un Conseil Municipal dont nul n'espère qu'il soit un simple lieu de séance d'informations ? Réponse : en 2010, continuons résolument à réaliser des projets porteurs d'actions positives sur le terrain, afin que les prochaines années soient « politiquement et socialement » heureuses pour tous dans notre ville. Suite sur [www.carolinepegang.com](http://www.carolinepegang.com)

# Antony pour tous

Liste d'union UMP, Nouveau Centre et Gauche moderne

## À l'envers et contre tout

À Antony, l'opposition s'oppose ! Elle joue son rôle à la lettre, obstinément, systématiquement, inébranlablement !

Depuis 25 ans, elle s'est opposée à tous les projets qui ont transformé la ville, qui lui ont donné son visage, son agrément, son dynamisme, tout ce qui fait aujourd'hui son attractivité, tout ce qui fait qu'on a envie de venir y habiter : la Croix de Berny, l'Hôpital privé, le parc Raymond Sibille, la rénovation du Noyer Doré.

Aujourd'hui, elle s'oppose au projet sur la résidence universitaire, elle évoque l'avenir, qu'elle juge sombre, du centre-ville... Et toujours avec les mêmes méthodes : rumeurs alarmistes, procès d'intention, manifestation avec banderoles, occupation du Conseil municipal,...

Au dernier Conseil municipal, sur des sujets qu'on pouvait penser raisonnablement consensuels, elle s'est montrée particulièrement inspirée. Elle a voté contre l'aménagement d'un parc paysager aux Bas-Graviers, à l'heure de Copenhague et du Grenelle de

l'environnement ! Contre le complexe sportif du Noyer Doré, si attendu par les combattants des Arts Martiaux, les escrimeurs et les joueurs de tennis de table ! Contre la construction de 111 logements sociaux au Parc de Tourvoie, près du Lycée Descartes, parce que ce ne serait pas le bon endroit ! Contre le programme d'enfouissement des lignes électriques et téléphoniques, parce qu'elle juge que ce n'est pas utile !

Le groupe « Antony Plus » s'est distingué. Alors qu'il se prétend le défenseur du patrimoine antonien, soi-disant menacé, il refuse les travaux de rénovation de l'église Saint-Saturnin, estimant que ce devrait être à la charge de la Paroisse qui n'en peut mais ! Allez comprendre ! Serait-ce un relent d'anticléricalisme ?

Ces projets d'intérêt pour la ville avaient un défaut : ils étaient l'œuvre de la majorité municipale. C'est effectivement irrémédiable !

**177, avenue de la Division Leclerc - 01 46 66 60 81**  
**[antonyourtous@wanadoo.fr](mailto:antonyourtous@wanadoo.fr)**



François Rivet (PS) Françoise Coïnez (DEFI) François Meunier (PC) Marité Charrier (PS) Dominique Fié (PG) Pascale Le Néouanic (PG)

**Union**   
**Pour Antony**

<http://www.unionpourantony.fr>

## A QUAND UNE VRAIE CONCERTATION ?

La majorité municipale renâcle à faire vivre les conseils ou comités qui permettraient un véritable débat démocratique.

Ainsi en va-t-il du Conseil Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD) qui, selon la loi, doit se réunir au moins une fois par an. Or, depuis bientôt deux ans, le Maire Adjoint à la sécurité repousse sans cesse sa mise en place, jugeant qu'il est capable, à lui seul, de trouver les bonnes solutions aux problèmes d'insécurité dans notre ville. De fait, pour lui, la vidéosurveillance est la seule réponse à la délinquance. Or cela ne fait que déplacer les problèmes là où il n'y a pas de caméras et cela n'a pas empêché les cambriolages de pavillons et de magasins (notamment au centre-ville) de se multiplier ces derniers mois.

Ainsi en est-il du Comité de suivi Massy Valenton, réuni en urgence pour la première fois début novembre. Pourquoi cette précipitation ? Une lettre du Président de RFF (Réseau Ferré de France) annonçant que le projet de créer une nouvelle voie à Antony pour faciliter le trafic

TGV serait "reconsidéré". Et la majorité a tôt fait de traduire "reconsidéré" en "abandonné" et de s'attribuer le mérite de la victoire.

Mais elle oublie le combat acharné des associations de riverains. Elle oublie aussi que, si la Région Ile-de-France n'avait pas bloqué sa participation financière tant qu'un consensus n'aurait pas été trouvé avec les riverains, le projet serait déjà "sur les rails"... Cela étant, le président de RFF, récemment nommé, a "oublié" d'informer la responsable du dossier : on peut donc craindre qu'il ne s'agisse davantage d'un effet d'annonce (Régionales obligent) que d'une décision ferme et définitive. Ajoutons que "reconsidéré" ne signifie pas "abandonné".

Conscients des difficultés auxquelles beaucoup d'entre vous doivent faire face dans la conjoncture actuelle, nous souhaitons que cette nouvelle année ramène l'espoir pour tous et que la belle devise de notre république *Liberté, Égalité, Fraternité* ne soit pas un vain mot.

**AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR DÉCORATION**  
ÉTUDES ET RÉALISATION TOUS CORPS D'ÉTAT

Peinture intérieure • Peinture décorative  
Ravalement • Parquet • Revêtements de sols

*Depuis 60 ans à votre service*

Ets LE GUELLEC  
7/9 rue A.CH. Boule  
92762  
ANTONY Cedex

Tél : 01.46.66.44.01  
Fax : 01.46.66.11.95  
E-mail : sylvieleguellec@wanadoo.fr





VOS FENÊTRES SUR MESURE  
01 46 66 09 66

**Miroiterie 102**  
le savoir verre, l'aluminium et le pvc maîtrisés



Profitez de la nouvelle année pour faire des économies d'énergie.  
**Consultez nous !**

Fenêtres 102  
11 rue Léonard de Vinci 92762 Antony Cedex  
www.miroiterie102.com

Aluminier agréé  
TECHNAL

**STRUCTURES & TOITS**  
*Charpentes Couvertures*

- ☆ Charpente bois
- ☆ Couverture traditionnelle
- ☆ Restauration toitures anciennes

Tél. : 01 55 52 10 85 17 rue Henri Marrou 92290 CHATENAY-MALABRY  
Mail : [contact@structures-toits.fr](mailto:contact@structures-toits.fr) Fax : 01 55 52 04 63

**CENTRAL CHANTIER**  
**Electricité générale**  
Installation - Neuf - Rénovation  
Mise en conformité - Dépannage

[www.central-chantier.com](http://www.central-chantier.com)

Siège social : 2008 Partenaire bleu ciel d'EDF  
59, rue Roger Salengro 92160 Antony 32, rue Gambetta 91300 Massy  
Port : 06 07 99 67 67 © 01 64 47 13 03

**UNITED COLORS OF BENETTON.**

22, Rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY

**ARNAUD ROLLET**  
**Tapissier - Décorateur**

Horaires atelier :  
9h30-12h30 / 14h-19h

Restauration de sièges  
Fabrication de rideaux,  
voilages, tentures murales  
Impression numérique sur tissus

Show-room tissus  
Village artisanal  
33, rue de la Bièvre  
92340 Bourg-la-Reine  
Tél./Fax : 01 46 66 18 50  
[arolletdecorat@sfr.fr](mailto:arolletdecorat@sfr.fr)



**Aranis Cuisine**  
Accessoires de cuisine  
Cadeaux





22, rue Auguste Mounié - 92160 Antony  
☎ 01 42 37 60 93

Entreprise Générale de Bâtiment  
**KALLISTÉ constructions**  
Pavillon Agrandissement Surélévation




[www.kallisteconstructions.com](http://www.kallisteconstructions.com)  
8, rue Montespan - 91000 EVRY - 01 60 78 16 80

**ISOLATION - RAVALEMENT - DECORATION**





**FCA**  
Façades Contemporaines Artisanales



86 rue des Coudrais  
92330 SCEAUX **Tél. : 01 41 87 08 25**

Retrouvez votre agence sur : [www.fcaweb.fr](http://www.fcaweb.fr)

renovTOO / Architecture d'intérieur et rénovation



**PARQUET**  
vente / pose et vitrification / réparation

**PEINTURE**  
d'intérieur et décorative

**SALLE D'EXPOSITION** sur RDV

1, avenue Saint-Exupéry - 92160 Antony  
Tél. : 01 41 13 95 82 - Port : 06 63 11 19 59 - Fax : 01 72 70 34 65  
service.client@renovtoo.com [www.renovtoo.com](http://www.renovtoo.com)

**E.R.C.** 

*Rénove tout de la cave au grenier...*

**Plomberie - Chauffage**  
**Electricité - Vitrerie**  
**Maçonnerie - Peinture**

116, avenue du Président J.F. Kennedy 92160 Antony  
☎ **01 42 37 53 53** - Fax : 01 42 37 07 59  
Site : [www.renovetout.fr](http://www.renovetout.fr)

**RÉNOVATION 1400**  
18 ans d'existence

PEINTURE - CARRELAGE  
DÉCORATION - RÉNOVATION  
REVÊTEMENT  
SOLS ET MURS



PETITE MAÇONNERIE  
MENUISERIE GÉNÉRALE  
PONÇAGE ET VITRIFICATION  
PIERRE COMPOSITE  
agrée Signature Murale

[www.renovation1400.fr](http://www.renovation1400.fr)

89-91, rue Mirabeau - 92160 ANTONY  
☎ **01 40 96 88 34** - Fax : 01 40 96 18 61

 **ANTONY Fenêtres**  
FABRICANT

PVC - ALU - BOIS  
VÉRANDAS - FENÊTRES  
VOLETS - PORTES

2 av du Président Kennedy - ANTONY  
☎ **01 46 66 01 58**  
[www.antony-fenetres.fr](http://www.antony-fenetres.fr)

**MONOPRIX**



Horaires d'ouverture :

Ouvert du lundi au samedi  
de 9 h 00 à 20 h 00 sans interruption  
dimanche de 9 h 00 à 12 h 30

16, rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY  
☎ **01 46 66 01 67**

**POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES - MARBRERIE**



30, rue Auguste Mounié (près de la Poste)

☎ **01 46 66 01 47 (24h / 24)**  
"A Antony depuis 1897"

**PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE**

Déléataire  
de la Ville d'Antony



C. SAUVAGE Habilitation 09-92A-02

## Bienvenue à Du 26/10 au 08/12

26/10 Bérange BELLIOU  
26/10 Sabeehi SHAH  
28/10 May-Linh BRUNEL  
29/10 Lina AIT-AMIR  
29/10 Shaimaa ANGUEK  
29/10 Wassim BEGRICHE  
29/10 Pénélope OFFRET  
02/11 Jean-Baptiste de LAHARPE  
02/11 Elina FALESCHINI  
06/11 Nil BOUHRUOM  
07/11 Camil REDJADJ  
08/11 Alexis RENET  
09/11 Alexandre DAIGNES  
09/11 Malick SAGNA  
09/11 Marianna SCODINU  
11/11 Jean-Roch JARDIN  
11/11 Adam BERNARD  
12/11 Sabrina AANTRI  
12/11 Louise GATERA  
12/11 Nathan MONJOL  
12/11 Maélys PIOT-LIGNOT  
13/11 Hippolyte ADENOT  
14/11 Maya DUCASSÉ  
14/11 Julien SOLER  
14/11 Mellina EL MORABIT  
15/11 Lisa FLICK  
15/11 Darel GAMBA  
16/11 Mathys JOLY  
16/11 Clara LAPORTE  
16/11 Quentin CITERIN  
16/11 Mouhamadou DIA  
16/11 Lorna PERY  
17/11 Ramon MASSEY  
18/11 Sara KRACHE  
18/11 Ramy MOKADDEM  
19/11 Dean MIRZA  
19/11 Syrem BOUKHZER

19/11 Léora TIMSIT  
20/11 Ayman Hamid BARRY  
20/11 Dorian ISUFAJ  
21/11 Valentine GOMMEAUX  
22/11 Lexie CHAMBENOIS  
23/11 Yasmine BOUZIANE  
23/11 Yona KONAN  
23/11 Emy DEULIN  
23/11 Nina PIERSENS  
24/11 Tristan CHAMOULAUD  
24/11 Dylan DELAITRE  
25/11 Cassandra BOUZEAU  
25/11 Clara MARGUINAUD  
26/11 Constance IMBERT-BENMOUSSA  
26/11 Lola BALLAIS  
27/11 Line EL-MHEF  
27/11 Enora PÉOCH-BENOIST  
28/11 Pauline GAILLET  
28/11 Mathilde MORANT  
28/11 Anaïs PLOQUIN  
29/11 Calixte MAQUET  
30/11 Oriane BIGAY  
30/11 Amélie CHEN  
30/11 Vincent NGO-SAIDYASSINE  
30/11 Alban PELET  
01/12 Noah BARTHE  
01/12 Victor DRIARD  
02/12 Jason COMANELEA  
02/12 Emma ISTRATE  
03/12 Yasmine EL FADLY  
04/12 Adrien MESSIER  
05/12 Joseph BURONFOSSE  
06/12 Lenny RAMPHORT  
08/12 Eva THIVEL

## Félicitations à Du 14/11 au 05/12

14/11 Sébastien AVARRE et Bérénice PLAINE  
28/11 Vincent LAURENÇON et Emmanuelle BELLOTTO  
05/12 Life BALL et Sophie FRANÇOIS

05/12 François BLIN et Audrey CASSIN  
05/12 Pulhendran RAJKUMAR et Selvaselastina SELVARASA  
05/12 Cédric VALVERDE et Julie FAUCON

## Au revoir à Du 09/11 au 08/12

**Lucienne TAILHAN**, épouse WATRIN, 89 ans, le 09/11  
**Joël DEVISME**, 50 ans, le 10/11  
**Thérèse LHÉROT**, épouse JOUVENOT 74 ans, le 17/11  
**Anne FAURIS**, 50 ans, le 17/11  
**Madeleine LECONARDEL**, veuve BOURDAIN, 73 ans, le 17/11  
**Claude REBEIX**, 53 ans, le 17/11  
**Simonne PLUNET**, épouse SICISIC, 68 ans, le 18/11  
**Madeleine LEBELTEL**, veuve MORIN, 86 ans, le 19/11  
**Pierre LEGRAND**, 87 ans, le 20/11  
**Jeannine DEGEORGES**, veuve PÉQUIGNOT, 83 ans, le 20/11

**Alice INDERMÜHLE** dit DUMOULIN, veuve BOYARD, 88 ans, le 24/11  
**Roland LACOURT**, 89 ans, le 24/11  
**Georgette LAROSE**, veuve CARMEL, 82 ans, le 25/11  
**Raymond BECK**, 94 ans, le 29/11  
**Jacques DEVIENNE**, 91 ans, le 04/12  
**Renée SالدINGER**, veuve ABRAHAM, 93 ans, le 04/12  
**Raymond BAUDET**, 87 ans, le 06/12  
**Alain HUET**, 62 ans, le 06/12  
**Gertrud LANG**, épouse DELAGARDE, 90 ans, le 07/12  
**Ginette BROCCO**, épouse MITOUDIS, 82 ans, le 08/12

**DE L'OR AU DIAMANT** Contrairement à ce qui a été annoncé dans le journal de décembre, M. et Mme Jean Frontière ont célébré leurs noces de diamant le 24 octobre dernier. C'est Sophie Devedjian, maire adjointe chargée de l'Urbanisme et de la Politique de la ville qui les a remerciés pour l'occasion. Nous leur renouvelons tous nos vœux de bonheur.

## PUBLICATIONS NOMINATIVES

Les dispositions législatives imposent que l'accord exprès des intéressés soit recueilli pour la publication d'informations concernant les naissances, mariages et décès dans le bulletin municipal. Les personnes qui refusent cette publication doivent le signaler aux services de l'État civil (01 40 96 71 27) ou du Bulletin Municipal (01 40 96 71 16).

Coiffure & Institut de beauté

**JEAN-CLAUDE BIGUINE**  
www.biguine.com

TOUTE L'ÉQUIPE  
**JEAN-CLAUDE BIGUINE ANTONY**

VOUS REMERCIE DE VOTRE  
CONFIANCE ET VOUS PRÉSENTE  
SES MEILLEURS VOEUX POUR L'ANNÉE 2010

Du lundi au samedi de 9h30 à 19h  
23, rue Auguste Mounié - 92160 ANTONY  
☎ 01 40 96 92 22

**ARTISAN LAGACHE**

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**

**TOUTES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES**

☎/Fax : 01 55 59 80 80 (Répondeur)  
06 61 20 58 56 (Portable)  
11, bis rue Lecommandeur - ANTONY

intermarche.com

**INTERMARCHÉ**  
Les Mousquetaires

Ouvert tous les jours  
de 8h30 à 20h  
Le dimanche de 9h à 12h30

16, rue des Gouttières 92160 Antony  
Tél. : 01 46 68 82 15

**TV - VIDÉO - ANTENNES**

Réparations Toutes Marques  
Avec Garantie

**DÉPANNAGE SERVICE**

A Antony depuis 1965

**Vente TV LCD Plasma**

numéricable CANAL+ CANALSATELLITE

**M. ALLALI - Artisan**  
66, AV. DE LA DIVISION LECLERC (RN20) - 92160 ANTONY  
☎ 01 42 37 84 84

**BRESTAURANT**

**les Carottes rouges**

Sylvain vous accueille

Cuisine française  
Raclette - Tartiflette  
Menu à 13,50 €  
le midi et le soir si disponible

lescarottesrouges@orange.fr  
86 av de la Div. Leclerc - 92160 ANTONY  
01 42 37 63 50

**STEM**  
propreté

**LA PROPRETÉ DE VOS LOCAUX PROFESSIONNELS**

73-75, avenue François Molé  
92160 Antony

Tél. : 01 60 11 48 49  
Fax : 01 60 11 61 11

## Élus de la majorité

**JEAN-YVES SÉNANT**, Maire, reçoit en semaine de 15 h à 18 h. Prendre rendez-vous au 01 40 96 72 97 ou 71 01. E-mail : [jean-yves.senant@ville-antony.fr](mailto:jean-yves.senant@ville-antony.fr)

**TOUS LES MAIRES ADJOINTS ET LES CONSEILLERS MUNICIPAUX** reçoivent à l'Hôtel de Ville ou à la mairie annexe de leur quartier, sur rendez-vous au 01 40 96 71 65 ou 73 30.

### MAIRES ADJOINTS

**Sophie DEVEDJIAN**, urbanisme et politique de la ville

**Jean-Yves LE BOURHIS**, éducation

**Véronique BERGEROL**, jeunesse, seniors et relations intergénérationnelles

**Jean-Paul DOVA**, développement économique, emploi et anciens combattants

**Isabelle ROLLAND**, culture

**Pascal COLIN**, pôle social

**Marie-Louise MARLET**, commerces, artisanat et jumelages

**Philippe SERIN**, sécurité et prévention

**Armelle COTTENCEAU**, environnement et développement durable

**Philippe MARTIN**, transports, circulation et sécurité routière

**Nilda ZÉRAH**, ressources humaines, affaires civiles et élections

**Jacques LEGRAND**, logement

**Colette COVI-HOUEMAVO**, intégration

### CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

**Pierre MÉDAN**, finances et gestion

**Claude RENAUD**, enfance et famille

**Christian OLLIVRY**, solidarités actives

**Anny LÉON**, vie associative et bénévolat

**Gilles LE LAMER**, sport

**Mireille BUGAT**, pauvreté et précarité

**Damien AUBINEAU**, budget

**Sylvie AGUILAR**, relations avec les entreprises

**Cyril ADDA-HALIMI**, actions jeunesse

**Rahma EL HERROUDI**, cohésion sociale

**Michel FOUQUET**, travaux

**Fatima MESSAOUDI**, autonomie des seniors

**Gérald SIMON**, nouvelles technologies et e-démocratie

**Martine BOUCHET-LEMOINE**, animations

**Wissam NEHMÉ**, nuisances environnementales

**Danielle NGUYEN**, affaires funéraires et rénovation du cimetière

**Ioannis VOULDOUKIS**, santé, sciences et hygiène

**Rosa VLASTOS**, animations seniors

**Serge GUÉVEL**, actions en faveur de l'emploi

**Verena GONIN**, handicapés

**Kamel MOHAMMEDI**, promotion du service civil, développement du bénévolat et des projets humanitaires pour les jeunes

## Élus de l'opposition

### UNION POUR ANTONY

Parti Socialiste, Défi pour Antony, Parti Communiste Français, Parti de gauche. Permanence le samedi de 9 h à 11 h, à l'Hôtel de Ville.

**François RIVET**

06 78 85 45 77

**Françoise COLMEZ**

01 46 66 01 27

06 77 39 57 53

**François MEUNIER**

06 60 64 18 32

**Marie-Thérèse CHARRIER**

06 08 25 08 97

**Dominique FIÉ**

06 08 66 03 61

**Pascale LE NÉOUANNIC**

06 86 46 23 87

### ANTONY PLUS

Citoyens à Antony, PRG, les Verts  
[www.antonyplus.com](http://www.antonyplus.com)

**Magali BUZELIN** (Antony plus, les Verts)  
06 81 72 65 65

**Fabien FEUILLADE** (Antony plus, Citoyens à Antony)  
06 81 48 21 59

**Pierre RUFAT** (Antony plus, Citoyens à Antony, PRG)  
01 46 74 58 57

**MOUVEMENT DÉMOCRATE**

MoDem d'Antony

**Caroline PÉGANG**

06 26 86 04 03

## VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX

**Canton Nord : Patrick DEVEDJIAN**

Sur rendez-vous au 01 47 29 32 33.

[pdevedjian@cg92.fr](mailto:pdevedjian@cg92.fr)

ou [www.patrickdevedjian.fr](http://www.patrickdevedjian.fr)

**Canton Sud : Jean-Paul DOVA**

Sur rendez-vous au 01 40 96 71 33.

[jpdova@cg92.fr](mailto:jpdova@cg92.fr) ou

[jpdova.typepad.com](http://jpdova.typepad.com)

## VOTRE DÉPUTÉ

**Georges SIFFREDI** reçoit le premier lundi

du mois entre 17 h 30 et 18 h 30,

sur rendez-vous au 01 40 63 56 53

(hors vacances scolaires).

[gsiffredi@assemblee-nationale.fr](mailto:gsiffredi@assemblee-nationale.fr)



## IMAGERIE MÉDICALE DU BOIS DE VERRIÈRES

48, rue du Colonel Fabien 92160 Antony

Parking gratuit 40 places

### RADIOLOGIE

Dentaire

Ostéodensitométrie

Radiologie interventionnelle

Pédiatrie

### ECHOGRAPHIE DOPPLER

01 46 66 69 50



### IMAGERIE DE LA FEMME

Mammographie

numérique

Echographie

pelvienne

IRM

mammaire

et pelvienne



### SCANNER

Scanner cardiaque

et coronaire

Coloscopie virtuelle

### IRM

AngioIRM sans injection

01 42 37 08 88

**HÔTEL DE VILLE**

Place de l'Hôtel de Ville, **tél. : 01 40 96 71 00**  
Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de  
13 h 30 à 17 h 30.

Permanence jusqu'à 19 h le mardi et de 9 h à 12 h  
le samedi matin : services de l'état civil et régie  
centrale. Service élections affaires générales, sur  
RDV au 01 40 96 71 28 ou 73 72 ou 71 26.

**Mireille Bugat** (pauvreté et précarité), reçoit sans  
rendez-vous le jeudi de 14 h 30 à 17 h 30  
(hors vacances scolaires).

**Site : [www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)**

**E-mail : [webmaster@ville-antony.fr](mailto:webmaster@ville-antony.fr)**

**MAIRIES ANNEXES**

• **Baconnets**, place des Baconnets,  
tél. : 01 42 37 52 10

Ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et  
le lundi, le mercredi et le jeudi, de 13 h 30 à 18 h.  
**Sophie Devedjian**, (politique de la ville), reçoit sans  
rendez-vous le mercredi, de 15 h à 17 h  
(hors vacances scolaires).

• **Guillebaud**, 1 rue Maurice Utrillo,  
tél. : 01 46 68 75 76.

Ouverte le lundi et le mercredi de 14 h à 18 h 30  
et le vendredi de 14 h à 17 h.

• **La Fontaine**, 17, pl. de la Résidence,  
tél. : 01 46 60 04 20. Ouverte le lundi, le mardi  
et le jeudi de 14 h à 18 h 30 et le mercredi de  
9 h à 12 h. **Armelle Cotteceau** (environnement  
et développement durable) et **Cyril Adda-Halimi**  
(actions jeunesse) reçoivent sans rendez-vous le  
jeudi de 17 h 30 à 19 h (hors vacances scolaires).

• **Pajeaud**, centre commercial de la Bièvre,  
210, rue A. Pajeaud, tél. : 01 42 37 15 60. Ouverte  
mardi, jeudi de 14 h 30 à 18 h 30, mercredi de  
14 h à 19 h. **Serge Guével** (actions en faveur de  
l'emploi) reçoit sans rendez-vous le mercredi de  
14 h à 16 h (hors vacances scolaires).

**MAIRIE À DOMICILE**

Tous les matins, pour les personnes à mobilité  
réduite, sur rendez-vous.

**Tél. : 01 40 96 71 26 ou 01 40 96 71 28**

**ÉCOUTE DU NOYER-DORÉ**

**Tél. : 01 40 96 68 35**

**ESPACE NOYER-DORÉ**

4, bd des Pyrénées - **Tél. : 01 40 96 68 10**  
**Colette Covi-Houemavo**, (intégration), reçoit sans  
rendez-vous le mercredi, de 15 h à 17 h.

**Rahma El Herroudi**, (cohésion sociale) reçoit sans  
rendez-vous le premier lundi de chaque mois  
de 14 h 30 à 16 h 30, (hors vacances scolaires).

**LES ÉCRIVAINS PUBLICS**

Ils vous aident dans vos démarches et à rédiger  
vos courriers administratifs, sans rendez-vous, à  
l'Hôtel de Ville (mardi 17 h 30 à 18 h 30, samedi  
10 h à 11 h), dans les mairies annexes : Guillebaud  
(lundi 16 h 30 à 18 h 30), Baconnets (mercredi  
et jeudi 10 h à 12 h), Pajeaud (mercredi 17 h 30  
à 18 h 30) ainsi qu'à l'Espace social Noyer-Doré  
(mardi et vendredi 14 h à 16 h) et à La Fontaine  
(sur rendez-vous). **Service gratuit.**

**LE CONCILIEUR**

Il tente, gratuitement, de régler à l'amiable  
les désaccords que vous avez avec des personnes.  
Il vous reçoit sur rendez-vous au : **01 40 96 71 06.**

**CONSULTATIONS JURIDIQUES GRATUITES**

Elles ont lieu à l'Hôtel de Ville, le mardi et le jeudi de  
17 h 30 à 19 h et le samedi de 11 h à 12 h, sans  
rendez-vous.

**ASSOCIATIONS**

M. Herberg, consultant bénévole, vous aide dans  
vos démarches pour créer et gérer une association  
à Antony. Il reçoit sur rendez-vous, le jeudi de 17 h  
à 20 h au 34/36, rue A. Mounié. Consultations  
gratuites. **Tél. : 01 40 96 72 51.**

**SERVICE LOGEMENT**

21, av. Pierre Brossolette. Accueil du public du lundi  
au vendredi, de 14 h à 17 h et le mardi jusqu'à  
19 h. **Tél. : 01 40 96 31 45.**

**COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION  
DES HAUTS-DE-BIÈVRE**

3 Centrale parc, av. Sully Prud'homme,  
92298 Châtenay-Malabry Cx. **Tél. : 01 41 87 82 82**  
**[cahb@agglo-hautsdebievre.fr](mailto:cahb@agglo-hautsdebievre.fr)**

**MAISON DES ENTREPRISES ET DE L'EMPLOI**

3 Centrale parc, av. Sully Prud'homme,  
92298 Châtenay-Malabry Cx. **Tél. : 01 41 87 69 00**  
**[www.mdee-hautsdebievre.fr](http://www.mdee-hautsdebievre.fr)**

**CENTRE DES IMPÔTS**

Permanence les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis de chaque mois,  
de 10 h à 12 h, salle François Molé (place Firmin  
Gémier).

**ANTRAIDE**

Les particuliers qui recherchent quelqu'un pour  
du jardinage, du ménage, des travaux de couture,  
des gardes d'enfants, les entreprises qui ont  
du rangement, du conditionnement, peuvent  
s'adresser à ANTRAIDE, 1, place Auguste Mounié.  
**Tél. : 01 46 66 32 33**

**PLANIFICATION FAMILIALE**

Centre de planification et d'éducation familiale.  
À la PMI, 77, rue P. Legouté. Vous reçoit sur RDV.  
**Tél. : 01 46 66 63 25.**

**ACCUEIL CONFLITS FAMILIAUX**

Permanence gratuite de l'association Dinamic les  
2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mardis de chaque mois de 16 h à 18 h,  
place Auguste Mounié. Vous reçoit sur rendez-  
vous (possibilité de rendez-vous à la permanence  
d'action sociale CAF, 6, square des Corbières,  
quartier Noyer Doré).  
**Tél. : 01 46 01 99 19.**

**AIDE AUX VICTIMES**

Permanence du lundi au vendredi, de 9 h à 11 h,  
1, place A. Mounié.  
**Tél. : 01 40 96 72 36**

**MARCHÉS PUBLICS :  
APPELS À LA CONCURRENCE**

La Ville diffuse sur son site Internet des avis  
d'appels à la concurrence pour des marchés  
qu'elle envisage de passer. Pour consulter  
ces annonces, il suffit de se connecter sur le  
**[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)** - rubrique marchés  
publics.



**La Maison Des Travaux**  
Niveau de courtiers en travaux

**Nous avons les pros qu'il vous faut !**

**Rénovation - Gros œuvre**  
**Décoration - Travaux d'intérieur**

**Devis gratuits**

**Agence 92 Sud PIERRE WAHL**  
06 45 50 08 85 / 01 40 91 97 54  
[pierre.wahl@lamaisondestravaux.com](mailto:pierre.wahl@lamaisondestravaux.com)  
[www.lamaisondestravaux.com](http://www.lamaisondestravaux.com)



**Le CONSERVATEUR**  
Depuis 1884  
Votre assurance sur l'avenir

Votre gestionnaire de patrimoine

**Tontine 65\***  
**AREP 4,70% fonds en euros\*\***  
**HELIOS sélection 5% en 2008\*\***

**Épargne Retraite**  
**Prévoyance**  
**Placements financiers**

\*Rendement annuel net de frais, héritement servi en 2009 pour une adhésion effectuée en 1969 à l'âge de 45 ans à l'association 1989-2008.  
\*\*Rendement net de frais et hors prélèvements sociaux.

Agence de Bourg-la-Reine 68, bd du Maréchal Joffre  
92340 Bourg-la-Reine - Tél. : 01 41 87 00 15

**Lady Di**

**Bijouterie**  
**Fantaisie**

**20, rue Auguste Mounié**  
**92160 - ANTONY**



## LES MENUS DES CANTINES

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>Du 04/01 au 08/01</b>	Velouté poireaux pomme de terre Filet de colin et citron Haricots beurre Yaourt nature et sucre Fromage blanc et sucre Fruits de saison	Carottes râpées Chou blanc aux raisins Carré de porc fumé au jus & moutarde Rôti filet de dinde au jus Brocolis Edam ou Saint-Paulin Crème dessert chocolat/vanille	Velouté de légumes Poulet rôti Haricots blancs à la tomate Coulommiers Salade de fruits fraise	Salade Iceberg Hachis Parmentier maison Vache Grosjean ou Cantafrais Ananas en brisure au sirop cocktail de fruits	Tomates vinaigrette Salade hollandaise Filet de lieu sauce normande Riz Mimolette ou Bûchette de chèvre Galette des rois
<b>Du 11/01 au 15/01</b>	Salade haricots verts et thon Betterave vinaigrette et maïs Sauté de veau à l'orientale Semoule Yaourt nature ou aux fruits Fruits de saison	Endives aux pommes Escalope de poulet au jus Haricots plats et haricots verts Croqlait ou Chantailou Compote de pomme, poire et langue de chat	Salade de pomme de terre et dés de dinde Cassolette de poisson sauce crème Epinards à la béchamel Carré de l'Est Ananas frais et chantilly	<b>Menu soleil</b> Jus d'orange Velouté de carottes & croûtons Omelette nature Purée de potiron Emmental ou Mimolette Banane	Tomates vinaigrette Mélange harmonie Sauté de porc au jus ou Sauté de dinde au jus Lentilles Petit suisse nature ou fruité Muffins chocolat ou vanille pépites de chocolat
<b>Du 18/01 au 22/01</b>	Salade Iceberg ou nantaise Filet de colin sauce dieppoise Choux fleurs Bûchette de chèvre Montbousier Liégeois vanille ou chocolat	Velouté de légumes Rôti de bœuf au jus Purée d'Olivier Yaourt nature ou aux fruits Fruits de saison	Bâtonnets de carottes et sa crème ciboulette Sauté d'agneau sauce aux pruneaux Riz aux petits légumes Gouda à la coupe Tarte flan	Roulade de volaille Saucisson à l'ail Poulet rôti Haricots verts Fromage fondu Fruits de saison	Concombre vinaigrette ou Salade Fraicheur Jambon de Paris ou de dinde Pommes smile & ketchup Crème anglaise Barre bretonne
<b>Du 25/01 au 29/01</b>	<b>Animation Orientale</b> Jus d'orange Couscous sauté d'agneau & pilon de poulet Semoule aux raisins Clémentine Pâtisserie	Salade Iceberg Saucisse de Toulouse Lentilles Cantafrais ou Brebis Crème Flan caramél ou vanille	Tomates vinaigrette Omelette nature Brocolis Comté Eclair au chocolat	Pâté de campagne Pâté de volaille & comichons Tortis à la bolognaise et fromage râpé Petit suisse nature ou fruité Fruits de saison	Velouté de carottes Filet de saumon sauce citron Riz Tomme blanche ou Emmental Fruits de saison

PHARMACIES  
DE GARDE  
LES DIMANCHES  
ET JOURS FÉRIÉS

Le 3 janvier,  
**pharmacie Kennedy**,  
72, av. du Président Kennedy,  
tél. : 01 46 66 16 43

Le 10 janvier,  
**pharmacie Bonnardot**,  
81, rue Mirabeau,  
tél. : 01 42 37 77 30

Le 17 janvier,  
**pharmacie Brousse**,  
210, rue Adolphe Pajaud,  
tél.: 01 46 66 40 80

Le 24 janvier,  
**pharmacie Vu**,  
37, rue des Garennes,  
tél. : 01 42 37 90 33

Le 31 janvier,  
**pharmacie Vinh**,  
CCIAL La Fontaine Mouton,  
tél. : 01 46 96 19 05

**En dehors des heures  
d'ouverture, s'adresser  
au commissariat d'Antony :**  
01 55 59 06 00

PHARMACIES OUVERTES  
TOUS LES LUNDIS MATIN

**Pharmacie Adda Halimi**,  
1, place de la Résidence,

**Pharmacie Alzy**,  
151, av. de la Div. Leclerc,

**Pharmacie  
Arfi et Nguyen Trong**,  
136, rue Pascal,

**Pharmacie Mannion**,  
9, rue de l'Église,

**Pharmacie Bonnardot**,  
81, rue Mirabeau,

**Pharmacie Brousse**,  
C.C. de la Bièvre,

**Pharmacie des Écoles**,  
2, rue Adolphe Pajaud,

**Pharmacie  
du marché - Maman**,  
26, rue Auguste Mounié,

**Pharmacie du Métro**,  
MM. Cousson & Lusteaux,

**Pharmacie de la Croix  
de Berny - Hamarsy**,  
123, av. Aristide Briand,

**Pharmacie  
du Pont d'Antony, M. Audinot**

52, av. de la Div. Leclerc

## URGENCES

## MÉDECINS :

service des gardes de nuit et de  
week-end, composer le 15  
**SOS 92 URGENCES MÉDICALES :**  
01 46 03 77 44

## DENTISTES :

15 ou 01 41 09 73 20  
Les dimanches et jours fériés  
de 9 h à 12 h et de 15 h à 17 h

## AMBULANCES ARM. Jour et nuit :

01 40 96 99 39

## POMPIERS :

appeler le 18 ou le 112 depuis un  
portable

## POLICE MUNICIPALE :

3, bd Pierre-Brossolette,  
01 40 96 72 00  
Du lundi au vendredi de 7 h 30  
à 18 h 30  
Le samedi de 11 h à 18 h 30  
Le dimanche de 8 h 30 à 18 h 30

## COMMISSARIAT DE POLICE :

50, avenue Gallieni,  
01 55 59 06 00.

## Urgence appeler le 17

**Poste de Police du Noyer Doré**,  
8, rue de la Méditerranée, du lundi  
au vendredi

de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h,  
01 55 59 19 70

## GENDARMERIE :

5, rue Gabriel-Péri, Châtillon,  
01 46 57 22 22

## ALLÔ ! ENFANCE MALTRAITÉE :

119 ou 0800 05 41 41

## CENTRE ANTIPOISON :

01 40 05 48 48

## Dépannage 24 h/24

EDF : 0810 333 292

GDF : 0810 433 292

Allô voirie service :

01 55 59 22 59



**Bhavana**  
OFFREZ UN SOIN  
OU UN CADEAU  
À LA PERSONNE  
À QUI VOUS  
SOUSHAITEZ FAIRE  
PLAISIR

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS 01 69 20 25 76  
51, RUE D'ETIENNE D'ORVES - PASSAGE DU VILLAGE  
91370 VERRIÈRES LE BUSSON

**L'informatique à domicile**  
Un professionnel à votre écoute du lundi au samedi de 8h30 à 20h

**Assistance - Dépannage  
Formation**

- Particuliers
- PME
- Ecoles
- Associations

50% de réduction d'impôts sur prestations à domicile avec le CESU

Prix compétitifs  
Dépannage PC / Installation / Internet ADSL

**SOS ORDINATEUR** capmicro92@orange.fr  
capiemicro@gmail.com

**CAP-MICRO**  
59, rue Adolphe Pajaud - Antony  
06.11.57.56.13

**Batiferm**  
SERRURERIE - VITRERIE

Installation et dépannage de serrures  
de toutes marques  
Blindage et ouverture de portes  
Devis et déplacement gratuit

**01 46 68 21 22**  
70 av. de la Div. Leclerc - Antony

Cette année, pas de résolution,  
une révélation...



**FITNESS & MINCEUR**  
**en 30 MINUTES**  
**AVEC COACH !**

**Résultats Garantis**

dans le cadre d'une pratique hebdomadaire et d'une nutrition équilibrée

secret de femmes  
**RÉSERVÉ  
AUX FEMMES**

**-20%**  
sur tout abonnement  
dans le cadre Lady Moving  
au moment de l'inscription

du 4 au 20 janvier 2010

**ANTONY**  
75/77 Rue Adolphe  
Pajeaud  
01.46.66.44.05



En bordure du  
PARC DE SCEAUX  
La Résidence HIPPOCRATE

Nouveau  
label qualité



*Résidence médicalisée pour personnes âgées*

- ✓ Une résidence d'exception, très bien desservie par les transports en commun.
- ✓ Accueil des personnes âgées valides et dépendantes pour des courts et longs séjours et en accueil de jour.

Un espace de liberté sécurisé pour personnes âgées désorientées (maladie d'Alzheimer et apparentées)

- ✓ Qualité de vie privilégiée : établissement climatisé, 74 chambres individuelles et de grand confort avec balcon, cuisine raffinée élaborée à la résidence, suivi diététique, animations quotidiennes.
- ✓ Pour votre sécurité : 24h sur 24h, une équipe médicale et paramédicale salariée de l'établissement assure la permanence et la qualité des soins. Salle de kinésithérapie. Présence d'une psychologue.

Renseignements et réservations au :

**01.55.52.01.52**

2, Chemin de la Croix Blanche  
92290 Châtenay-Malabry

Site internet : [residenceretraite-hermes.com](http://residenceretraite-hermes.com)



**CHAUSSURES DESHAYS**

**-20%**  
**-30%** jusqu'à  
**-50%**

12 av de la Division Leclerc • ANTONY • 01 46 66 35 65  
à côté du cinéma "Le Select"

**MISTIGRIFF'**

GRANDES MARQUES DE VÊTEMENTS DÉGRIFFÉS  
HOMME - FEMME - ENFANT - BÉBÉ  
ARRIVAGES PERMANENTS AU MEILLEUR PRIX

9 av. Aristide Briand - 92160 Antony - Tél. : 01 46 66 40 10  
Ouvert de 10h30 à 19h30

**LES SOLDES DU CENTRE VILLE**  
DU 06/01 AU 09/02/2010



**CABINET NORGIL**  
FRANCK ROLLAND

Correction de la Calvitie - Beauté & Santé des Cheveux  
Perruques (pour chute temporaire) - Couleur Soins - Coupe Soins

**-10%** offre valable du 06/01 au 09/02/2010

5 rue Jean Moulin - 92160 Antony - Tél. : 01 46 68 47 21

**MEPHISTO M**

CHAUSSURES D'EXCEPTION

**-15%** jusqu'à  
**-30%**  
**-50%**

29bis rue Auguste Mounié • ANTONY • 01 46 66 80 80  
à côté du "Mc Donald's"



# CONCERT

Haendel – Fireworks et Water Music

## Le Concert Spirituel

Direction : Hervé Niquet

Samedi  
30 janvier

20 h 45 – Auditorium Sainte-Marie

Tarifs : 20 € – 15 € – 10 €

Contact : Service Culturel 01 40 96 72 82

*Ville d'*  
**ANTONY**  
[www.ville-antony.fr](http://www.ville-antony.fr)